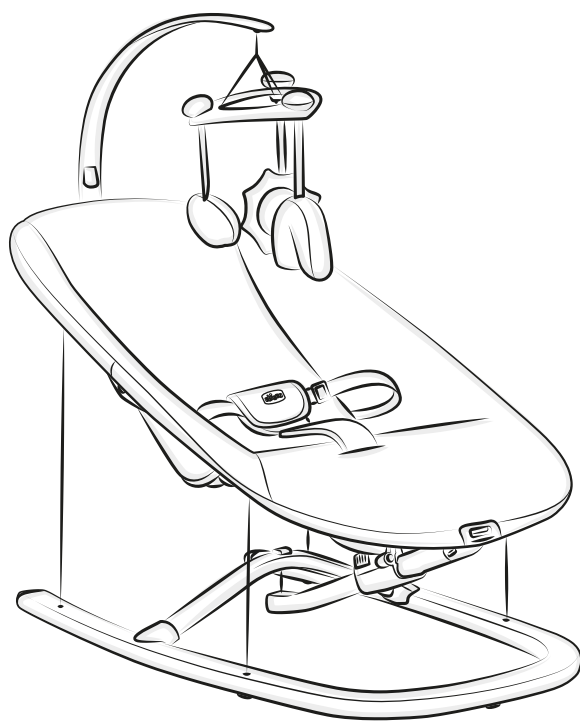
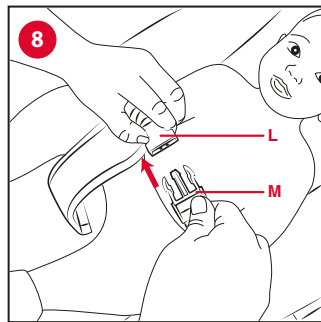
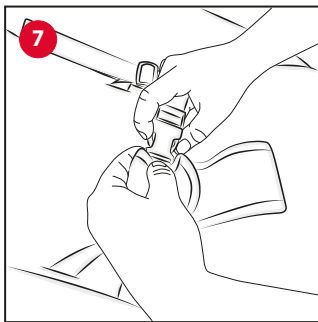
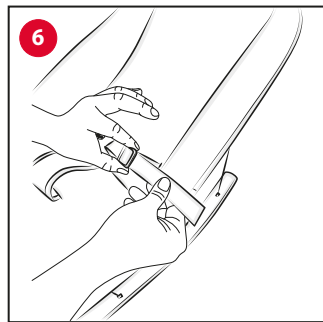
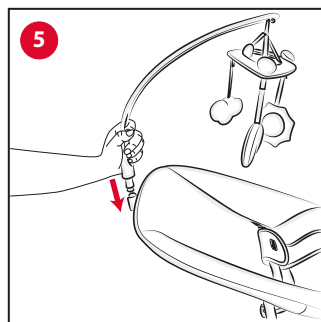
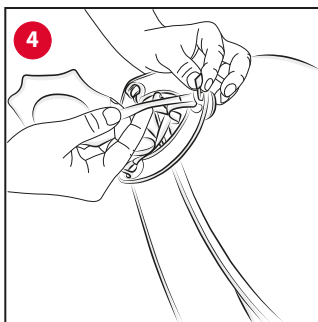
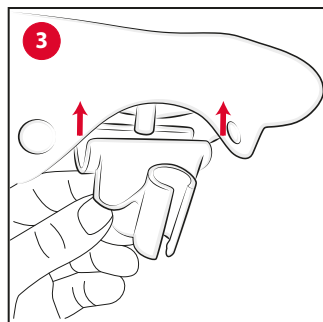
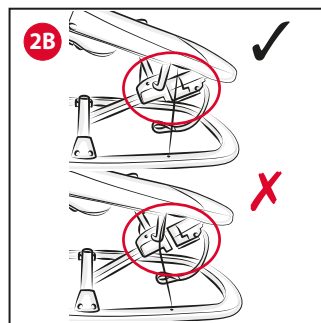
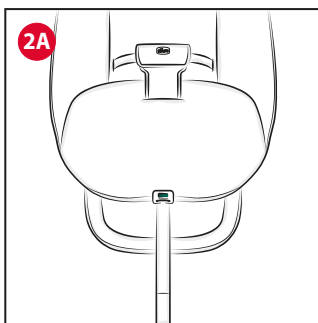
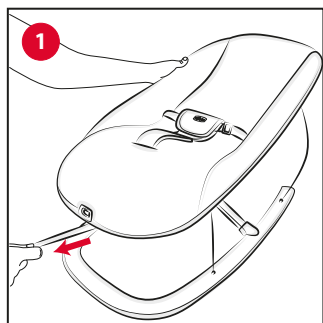
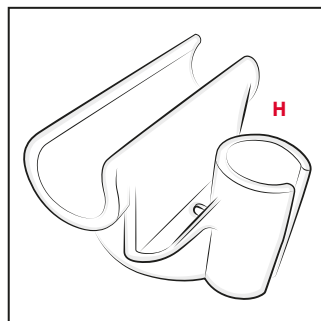
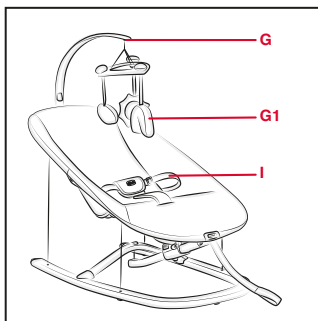
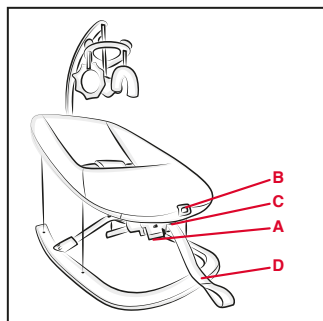
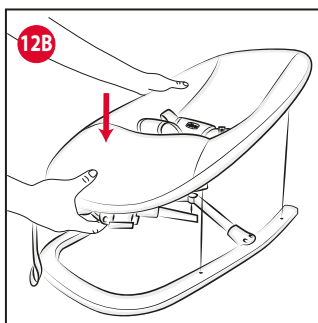
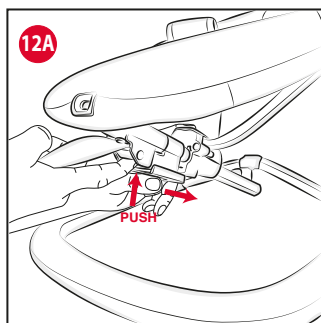
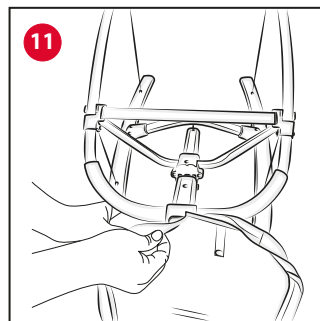
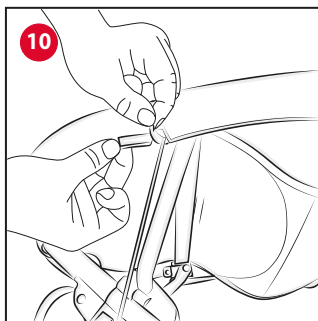
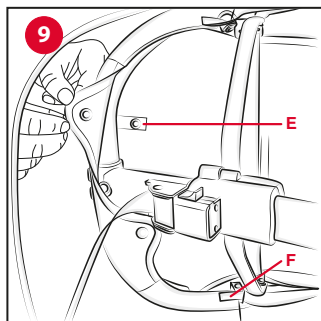


Zen Wave







TUTORIAL VIDEO

IT ZEN WAVE

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Solo per uso domestico.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Età di utilizzo consentita: dalla nascita fino a 6 mesi (9 Kg max).
- **ATTENZIONE:** Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta quando il bambino è seduto nella sdraietta; regolare eventualmente la loro lunghezza con gli appositi regolatori.
- **ATTENZIONE:** Non usare mai la barra gioco per trasportare il pro-

dotto.

- **ATTENZIONE:** Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla. Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto in un lettino o culla adatta.
- **ATTENZIONE:** Non usare la sdraietta se qualsiasi parte fosse rotta o mancante.
- **ATTENZIONE:** Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la sdraietta con più di un bambino alla volta.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai la sdraietta su piani non perfettamente orizzontali.
- **ATTENZIONE:** Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale, gradini o su tappeti.
- Non utilizzare il prodotto su superfici morbide come letti, divani, cuscini, in quanto il prodotto potrebbe ribaltarsi e provocare il soffocamento.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze della sdraietta.
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi o principi di incendi non lasciare la sdraietta nelle vicinanze di fonti di calore, di apparecchi elettrici, a gas, ecc.
- **ATTENZIONE:** L'assemblaggio del prodotto e di tutti i suoi componenti deve essere eseguito esclusivamente da un adulto.

- **ATTENZIONE:** Non aggiungere corde per allungare i sistemi di fissaggio dei pendenti gioco e non praticare nodi / occhielli: ciò potrebbe consentire la formazione accidentale di nodi scorsoi che potrebbero creare rischi di strangolamento.
- **ATTENZIONE:** L'utilizzo del gioco deve avvenire sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE:** In caso di danneggiamenti non utilizzare la barra gioco e il gioco pendente e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che la fodera sia sempre correttamente fissata ai tubi della struttura della seduta e dello schienale.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima di utilizzarlo.
- Controllare periodicamente eventuali parti usurate, viti allentate, materiali usurati o scuciti e sostituire immediatamente le eventuali parti danneggiate.
- Non mettere la sdraietta con il bambino vicino a finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbe essere utilizzato dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
- Non mettere la sdraietta vicino a finestre o muri per evitare anche il rischio che il bambino, spingendosi con i piedi, possa sbilanciare la sdraietta facendola cadere.
- Verificare sempre che non siano presenti oggetti che interferiscano con il movimento della sdraietta o che possano bloccarla.
- Non lasciare sulla sdraietta piccoli

oggetti che possano essere ingoiati dal bambino.

- Non utilizzare la sdraietta all'aperto o in ambienti umidi.
- Se lasciate la sdraietta esposta al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di mettervi il bambino.
- Una prolungata esposizione del prodotto al sole potrebbe causare uno scolorimento dei tessuti.
- Quando non in uso tenere la sdraietta lontano dalla portata dei bambini.

LISTA DEI COMPONENTI

A - Placchetta apertura/chiusura
 B - Indicatore corretta installazione verde/rossa
 C - Levetta apertura/chiusura
 D - Nastro apertura
 E - Bottoni
 F - Velcri
 G - Barra Gioco
 G1 - Pendenti (3x)
 H - Supporto barra gioco
 I - Cinture di sicurezza
 L - Fibbia
 M - Forchetta

PRIMO UTILIZZO

Una volta estratta la sdraietta Zen Wave dall'imballo, adagiarla su una superficie piana, afferrare il nastro di apertura "D" con una mano, tirandolo verso di sé, mentre con l'altra mano si tiene ferma la seduta (Fig. 1). Per accertarsi che la sdraietta sia aperta correttamente, verificare che l'indicatore presente sulla parte anteriore "B" sia verde e che il dispositivo di bloccaggio sia aderente al telaio (Fig. 2A, 2B). Prima di installare la barra gioco, aprire i 2 bottoni automatici posti nella parte superiore della sdraietta. Successivamente, agganciare il supporto barra gioco "H" sul tubo come indicato in Fig. 3. Montare i pendenti "G1" sulla barra gioco "G" (Fig. 4). Successivamente posizionare la barra gioco nella rispettiva sede (Fig. 5).

UTILIZZO CINTURE DI SICUREZZA

Al primo utilizzo le cinture di sicurezza "I" saranno già agganciate. Il sistema di ritenuta della sdraietta è composto da uno spartigambe ed una cinghia girovita. La cinghia girovita può essere regolata in lunghezza a seconda della corporatura del vostro bambino (Fig. 6). Per inserire il bambino aprire la forchetta "M" (Fig. 7). Una volta adagiato il bambino, chiudere la cintura inserendo la forchetta "M" nella fibbia "L" posizionata sullo spartigambe (Fig. 8).

ATTENZIONE: Quando in uso, allacciare sempre le cinture di sicurezza e verificare che siano ben aderenti al corpo bambino.

UTILIZZO BARRA GIOCO

Per rimuovere la barra gioco tirarla verso l'alto.

SFODERABILITÀ

E' possibile rimuovere il tessile dalla sdraietta per lavarlo.

Per procedere all'operazione, occorrerà eseguire i seguenti passaggi:
 - rimuovere la barra gioco "G" tirandola verso l'alto;

- sganciare i bottoni automatici perimetrali "E" presenti sul sotto il bordo della seduta (Fig. 9);
- staccare i velcri "F" posizionati in corrispondenza dei 4 cavetti metallici (Fig. 10);
- rimuovere il tessuto dal telaio della sdraietta partendo dalla zona superiore dello schienale e proseguendo sino a sfilare il tessuto (Fig. 11).

MANUTENZIONE E LAVAGGIO

Pulire le parti non tessili periodicamente con un panno umido. Asciugare la parti in metallo, dopo eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi di ruggine. Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi. Questo prodotto necessita di manutenzione periodica. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

Per il lavaggio attenersi alle indicazioni riportate sull'etichetta del prodotto:

-  Lavaggio in lavatrice a 30°C
-  Non candeggiare
-  Non asciugare meccanicamente
-  Non stirare
-  Non lavare a secco
-  Non torcere o strizzare
-  Asciugare appeso

Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza del tessuto e delle cuciture. Per riposizionare il tessile sul telaio della seduta, eseguire le operazioni sopra descritte in senso contrario, accertandosi che tutti i bottoni automatici siano correttamente ingaggiati ed i velcri in posizione.

CHIUSURA SDRAIETTA

Dopo l'utilizzo, per riporre la sdraietta è possibile compattarla. Far scorrere la placchetta chiusura / apertura "A" verso la parte posteriore, premere la levetta di apertura / chiusura "C" e spingere il telaio verso il retro (Fig. 12A, 12B). A questo punto la sdraietta si compatterà completamente.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel Paese d'acquisto.

Fabbricato in Cina



EN ZEN WAVE

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS

- **WARNING:** For home use only.
- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- Age range intended for use: from birth to 6 months (9 Kg max).
- **WARNING:** Stop using the product when the child starts trying to sit up.
- **WARNING:** Never use this product on an elevated surface (e.g. a table)
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- Always use the restraint system when your child is in the baby cradle; adjust the length of the straps as necessary.
- **WARNING:** Never use the toy bar to carry the product.
- **WARNING:** Do not move or lift this product with the baby inside it.
- **WARNING:** Never leave your child to sleep in this product. This product does not replace a bed or a crib. If your child needs to sleep they should be placed in a suitable bed or crib.
- **WARNING:** Do not use the cradle

if any components are broken or missing.

- **WARNING:** Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use the cradle with more than one child at time.
- **WARNING:** Never leave the cradle on surfaces that are not perfectly horizontal.
- **WARNING:** Never place the product near stairs or steps or on carpets.
- Do not use the product on soft surfaces such as beds, sofas and pillows, as the product could overturn and cause suffocation.
- **WARNING:** Always supervise children playing near the cradle.
- **WARNING:** To prevent fire hazards, do not leave the cradle near sources of heat, electrical devices, gas devices etc.
- **WARNING:** The product and all of its components must always be assembled by an adult.
- **WARNING:** Do not add cords to lengthen the fastening system for hanging toys and do not insert knots or loops: this may cause the accidental formation of loops that could pose strangling hazards.
- **WARNING:** This product must only be used under adult supervision.
- **WARNING:** Should any parts on the toybar or hanging toy be damaged, do not use them and keep out of reach of children.
- Ensure that the cover is always properly fixed to the structure tubes on the seat and backrest.
- Ensure that the product is fully as-

sembled before use.

- Periodically check for any worn parts, loose screws, worn or unstitched materials and replace any damaged parts immediately.
- Do not place the cradle with your child in it near windows or walls where strings, curtains or other objects could be used by the child to climb or pose choking or strangling hazards.
- Also do not place the cradle near windows or walls to avoid the risk of your child pushing against the wall with his feet and tipping the cradle over causing it to fall.
- Always check that there are no objects blocking the cradle or interfering with the movement of the cradle.
- Do not leave small objects that could be ingested by the child on the cradle.
- Do not use the cradle outdoors or in a damp environment.
- If the cradle is left exposed to direct sunlight for an extended period of time, allow it to cool down before placing your child inside.
- Prolonged exposure to direct sunlight can cause the fabric to fade.
- When not in use, store the cradle out of reach of children.

LIST OF COMPONENTS

A - Opening/closing plate
B - Green/red correct installation indicator
C - Opening/closing lever
D - Opening strap
E - Buttons
F - Velcro
G - Toy bar
G1 - Hanging toys (3x)
H - Toy bar support
I - Safety harness
L - Buckle
M - Prong

FIRST USE

Once you have taken the Zen Wave cradle out of its packaging, place it on a flat surface and use one hand to grasp and pull the opening strap "D" towards you, while holding the seat with the other hand (Fig.1). To make sure that the cradle has opened correctly, check that the indicator on the front "B" is green and that the locking device is snug against the frame (Fig. 2A, 2B).

Before installing the toybar, open the 2 snap buttons at the top of the cradle. Next, attach the toybar support to the tube as shown in Fig. 3. Attach the hanging toys "G1" to the toybar "G" (Fig. 4). Then position the toybar in the respective slot (Fig.5).

USING THE SAFETY HARNESS

At first use, the safety harnesses "I" will already be fastened. The cradle's restraint system consists of a crotch strap and a waist strap. The length of the waist strap can be adjusted to suit your child's build (Fig. 6). To insert the child, open the prong "M" (Fig.7). Once the child is in place, close the belt by inserting the prong "M" into the buckle "L" on the crotch strap. (Fig.8).

WARNING: When using the product, always fasten the safety harnesses and check that they fit snugly against the child's body.

USING THE TOY BAR

To remove the toybar pull upwards.

REMOVING THE COVER

The fabric of the cradle can be removed and washed.

Follow these steps to complete the operation:

- remove the toy bar "G" by pulling upwards;
- release the perimeter snap buttons "E" on the underside of the seat edge (Fig.9);
- detach the velcro straps "F" found near the 4 metal cables (Fig.10);
- remove the fabric from the frame of the cradle starting at the top of the backrest and continuing until the fabric is removed (Fig.11).

MAINTENANCE AND WASHING

Periodically wipe the non-fabric parts clean with a soft damp cloth.

After possible contact with water, dry the metal parts in order to avoid the formation of rust. Do not use solvents or abrasive products.

This product requires periodical maintenance.

Cleaning and maintenance operations must only be carried out by an adult.

Please refer to the care label for instructions on washing the product:

-  Machine washable at 30°C
-  Do not bleach
-  Do not tumble dry
-  Do not iron
-  Do not dry clean
-  Do not twist or wring
-  line drying

Check that the fabric and stitching are in good condition each time you wash it.

To reposition the fabric on the seat frame, carry out the above steps in reverse order, ensuring that all snap buttons are properly fastened and the velcro straps are in place.

CLOSING THE CRADLE

After use, the cradle can be folded for storage. Slide the closing/opening plate "A" towards the rear, press the opening/closing lever "C" and push the frame towards the back (Fig.12A, 12B). At this point, the cradle will fold completely.

WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase.

Made in China



IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

ATTENTION : AVANT EMPLOI, ENLEVER ET RETIRER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- **ATTENTION :** Pour usage domestique seulement.
- **ATTENTION :** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Âge d'utilisation conseillé : de 0 à 6 mois (9 Kg maximum).
- **ATTENTION :** Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- **ATTENTION :** Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- **ATTENTION :** Toujours utiliser le système de retenue.
- Toujours utiliser le système de retenue lorsque le bébé est assis dans le transat ; ajuster éventuellement la longueur des sangles avec les dispositifs de réglage prévus à cet effet.
- **ATTENTION :** Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le

produit.

- **ATTENTION :** Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- **ATTENTION :** Ne jamais laisser l'enfant dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un lit ou un berceau. Si l'enfant a besoin de se reposer, il est fortement recommandé de le mettre dans un lit ou un berceau adapté.
- **ATTENTION :** Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- **ATTENTION :** Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- **ATTENTION :** Ne pas utiliser le transat avec plus d'un enfant à la fois.
- **ATTENTION :** Ne jamais laisser le transat sur une surface qui n'est pas parfaitement horizontale.
- **ATTENTION :** Ne jamais mettre le produit à proximité d'escaliers, de marches ou sur des tapis.
- Ne pas utiliser le produit sur des surfaces molles comme un lit, un canapé ou un coussin, étant donné que le produit pourrait se renverser et provoquer l'étouffement.
- **ATTENTION :** Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance près du transat.
- **ATTENTION :** Pour éviter les risques ou les débuts d'incendies, ne pas laisser le transat près d'une source de chaleur, d'appareils électriques, à gaz, etc.
- **ATTENTION :** L'assemblage du produit et de tous ses composants

doit être effectué exclusivement par un adulte.

- **ATTENTION :** Ne pas ajouter de cordes pour allonger les systèmes de fixation des jouets en suspension et ne pas faire de nœuds/œilletons : cela pourrait entraîner la formation accidentelle de nœuds coulants pouvant créer des risques d'étranglement.
- **ATTENTION :** Le jouet doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- **ATTENTION :** En cas d'endommagements, ne pas utiliser la barre de jeux ni le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- S'assurer que la housse est toujours correctement fixée aux tubes de la structure de l'assise et du dossier.
- S'assurer que le produit est complètement assemblé avant de l'utiliser.
- Vérifier fréquemment si d'éventuelles parties sont usagées, des vis desserrées, des matériaux usagés ou décousus et remplacer immédiatement les parties endommagées.
- Ne pas mettre le transat avec l'enfant près de fenêtres ou de murs, en présence de cordes, de rideaux ou d'autres objets que l'enfant pourrait utiliser pour grimper ou qui pourraient être à l'origine d'un étouffement ou d'un étranglement.
- Ne pas mettre le transat à proximité de fenêtres ou murs pour éviter également le risque que l'enfant, en se poussant avec les pieds, ne déséquilibre le transat en le faisant tomber.
- Toujours vérifier qu'aucun objet en mesure d'interférer avec le mouve-

ment du transat ou de le bloquer n'est présent.

- Ne pas laisser sur le transat de petits objets susceptibles d'être avalés par l'enfant.
- Ne pas utiliser le transat en plein air ou dans des environnements humides.
- En cas d'exposition prolongée du transat au soleil, attendre qu'il refroidisse avant d'y positionner l'enfant.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration des tissus.
- Quand il n'est pas utilisé, tenir le transat hors de portée des enfants.

LISTE DES COMPOSANTS

A - Plaque d'ouverture/fermeture
B - Indicateur d'installation correcte vert/rouge
C - Levier d'ouverture/fermeture
D - Bande d'ouverture
E - Boutons
F - Velcros
G - Barre de jeux
G1 - Éléments en suspension (3x)
H - Support barre de jeu
I - Ceintures de sécurité
L - Boucle
M - Fourchette

PREMIÈRE UTILISATION

Une fois le transat Zen Wave sorti de son emballage, le placer sur une surface plane, saisir la bande d'ouverture « D » d'une main en la tirant vers soi, tout en tenant l'assise de l'autre main (Fig.1). Pour s'assurer que le transat est ouvert correctement, vérifier que l'indicateur à l'avant « B » est vert et que le dispositif de verrouillage adhère bien au cadre (Fig. 2A, 2B).

Avant d'installer la barre de jeu, ouvrir les deux boutons à pression situés dans la partie supérieure du transat. Ensuite, fixer le support de la barre de jeu au tube comme indiqué à la Fig. 3. Monter les éléments en suspension « G1 » sur la barre de jeu « G » (Fig.4). Placer ensuite la barre de jeu dans son logement « H » (Fig.5).

UTILISATION DES HARNAIS DE SÉCURITÉ

À la première utilisation, les harnais de sécurité « I » seront déjà accrochés.

Le système de retenue du transat est composé d'un entrejambe et d'une sangle abdominale. La sangle abdominale peut être réglée en longueur pour s'adapter à la morphologie de votre enfant (Fig.6). Pour installer l'enfant, ouvrir la fourche « M » (Fig.7). Une fois l'enfant installé, fermer la ceinture en insérant la fourchette « M » dans la boucle « L » située sur l'entrejambe (Fig.8).

ATTENTION : Lors de l'utilisation, toujours attacher les harnais de sécurité et vérifier qu'ils adhèrent bien au corps de l'enfant.

UTILISATION BARRE DE JEUX

Pour retirer la barre de jeu, la tirer vers le haut.

DÉHOUSSEAGE

Il est possible de retirer le tissu du transat pour le laver.

Pour procéder à l'opération, observer les étapes suivantes :

- retirer la barre de jeu « G » en la tirant vers le haut ;
- décrocher les boutons à pression périmétraux « E » sous le bord de l'assise (Fig.9) ;
- détacher les velcros « F » situés au niveau des 4 câbles métalliques (Fig.10) ;
- retirer le tissu du châssis du transat en commençant par le haut du dossier et en continuant jusqu'à ce qu'il soit complètement enlevé (Fig. 11).

ENTRETIEN ET LAVAGE

Nettoyer régulièrement les parties non textiles avec un chiffon humide.

Sécher les parties en métal après tout contact avec l'eau, afin d'éviter la formation de rouille. Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs.

Ce produit doit être entretenu régulièrement.

Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par un adulte.

Pour le lavage, se conformer aux indications reportées sur l'étiquette du produit.



Laver en machine à 30°C



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec



Ne pas tordre ou essorer



séchage suspendu,

après chaque lavage, vérifier la résistance du tissu et des coutures. Pour repositionner le tissu sur le cadre de l'assise, effectuer les étapes ci-dessus dans le sens inverse, en veillant à ce que tous les boutons à pression soient correctement enclenchés et que les velcros soient en place.

REPLIAGE TRANSAT

Après l'utilisation, le transat peut être compacté pour être rangé. Faire glisser la plaque de fermeture/ouverture « A » vers l'arrière, appuyer sur le levier d'ouverture/fermeture « C » et pousser le cadre vers l'arrière (Fig. 12A, 12B). À ce stade, le transat se compacte complètement.

GARANTIE

Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables dans le pays d'achat.

Fabrique en Chine



chicco.fr/tri-selectif.htm

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG: VOR DER VERWENDUNG ENTFERNEN UND ENTSORGEN SIE ALLE KUNSTSTOFFTASCHEN UND ALLE GEGENSTÄNDE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ODER BEWAHREN SIE SIE FERN VOR DEM ZUGRIFF VON KINDERN AUF.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Zulässiges Verwendungsalter: ab Geburt bis 6 Monate (maximal 9 kg).
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte und den Mittelsteg, wenn das Kind in der Babywiege liegt; stellen Sie bei Bedarf, mit Hilfe der speziellen Einstellvorrichtung.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den

Spielbügel niemals zum Tragen des Produktes.

- **WARNUNG:** Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt weder Wiege noch Bett. Falls Ihr Kind schlafen möchte, legen Sie es in eine Wiege oder in ein Bettchen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie die Babywiege nicht, wenn Teile gebrochen sind oder fehlen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe ist nur für ein Kind ausgelegt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig hinein gelegt werden.
- **WARNUNG:** Die Schaukelwippe niemals auf unebenen Flächen stehen lassen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie das Produkt niemals in die Nähe von Treppen oder Stufen, oder auf Teppiche.
- Das Produkt nicht auf weichen Oberflächen wie Betten, Sofas, Kissen verwenden, da es umkippen und zum Ersticken führen könnte.
- **WARNUNG:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Schaukelwippe spielen.
- **WARNUNG:** Zur Vermeidung von Risiken oder Bränden, die Schaukelwippe nicht in der Nähe von Wärmequellen, elektrischen Geräten, gasbetriebenen Geräten usw. aufstellen.
- **WARNUNG:** Das Produkt und sei-

ne Bestandteile dürfen ausschließlich von einem Erwachsenen zusammengesetzt werden.

- **WARNUNG:** Keine Schnüre hinzufügen, um die Befestigungssysteme der Spielfiguren zu verlängern und keine Knoten/Ösen bilden: Das könnte dazu führen, dass sich unversehens Schlingen bilden, mit denen sich das Kind erdrosseln könnte.
- **WARNUNG:** Das Spielzeug muss stets unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- **WARNUNG:** Bei Beschädigungen dürfen der Spielbügel und die Spielfiguren nicht mehr verwendet werden und sind auf jeden Fall von Kindern fern zu halten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bezug stets korrekt an den Rohren des Gestells von Sitz und Rückenlehne befestigt ist.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Bestandteile korrekt befestigt und montiert sind.
- Die Babyliede regelmäßig auf verschlissene Teile, lockere Schrauben, verschlissenes Material oder aufgetrennte Nähte prüfen und evtl. schadhafte Teile sofort austauschen.
- Stellen Sie die Babyliede mit dem Kind darin nicht in die Nähe von Fenstern oder Mauern, wo Kordeln, Vorhänge oder anderes vom Kind dazu benutzt werden können, sich daran hochzuziehen oder die eine Erstickungs- oder Erdrosselungsgefahr für das Kind darstellen könnten.
- Stellen Sie die Babyliede nicht in

die Nähe von Fenstern oder Mauern, damit sich das Kind nicht mit den Füßen abstößt und so die Babyliede aus dem Gleichgewicht und zum Umkippen bringt.

- Stets sicherstellen, dass die Babyliede an keine Gegenstände stößt, die ihre Bewegung behindern oder blockieren könnten.
- Keine kleinen Gegenstände auf der Babyliede lassen, die vom Kind verschluckt werden können.
- Die Babyliede nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- Falls die Babyliede länger in der Sonne stand, vergewissern Sie sich bitte, bevor Sie Ihr Kind in die Babyliede legen, dass sie ausreichend abgekühlt ist.
- Wenn das Produkt lange der Sonne ausgesetzt wird, könnte dies zum Ausbleichen des Stoffes führen.
- Wenn die Babyliede nicht verwendet wird, bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VERZEICHNIS DER BESTANDTEILE

A - Plättchen zum Öffnen/Schließen
B - Anzeige für korrekte Installation grün/rot
C - Hebel zum Öffnen/Schließen
D - Band zum Öffnen
E - Knöpfe
F - Klettverschlüsse
G - Spielbügel
G1 - Spielfiguren (3x)
H - Spielbügelhalterung
L - Sicherheitsgurte
M - Gurtschloss
N - Gabel

ERSTER GEBRAUCH

Nachdem Sie die Zen Wave Babyliede aus der Verpackung genommen haben, stellen Sie sie auf eine ebene Fläche, fassen Sie mit einer Hand das Band zum Öffnen "D" und ziehen Sie es zu sich, während Sie mit der anderen Hand den Sitz festhalten (Abb.1). Um sicherzustellen, dass die Babyliede richtig geöffnet ist, überprüfen Sie, ob die Anzeige auf der Vorderseite "B" grün ist und ob die Verriegelung am Gestell anliegt (Abb 2A, 2B). Bevor Sie den Spielbügel anbringen, öffnen Sie die 2 Druckknöpfe an der Oberseite der Babyliede. Befestigen Sie dann die Spielbügelhalterung am Rohr, wie in Abb. 3 gezeigt. Befestigen Sie die Spielfiguren "G1" am Spielbügel "G" (Abb. 4). Setzen Sie dann den Spielbügel in den entsprechenden Sitz (Abb. 5).



VERWENDUNG DER SICHERHEITSGURTE

Beim ersten Gebrauch sind die Sicherheitsgurte "I" bereits befestigt. Das Rückhaltesystem der Babyliege besteht aus einer Schrittgurt und einem Beckengurt. Der Beckengurt kann in der Länge an den Körperbau Ihres Kindes angepasst werden (Abb.6). Zum Hineinlegen des Kindes öffnen Sie die Gabel "M" (Abb.7). Sobald das Kind liegt, schließen Sie den Gurt, indem Sie die Gabel "M" in das Gurtschloss "L" am Schrittgurt einführen (Abb.8).

WARNUNG: Schließen Sie bei Gebrauch stets die Sicherheitsgurte und prüfen Sie, dass sie gut am Körper des Kindes anliegen.

GEBRAUCH DES SPIELBÜGELS

Zum Entfernen des Spielbügels ziehen Sie ihn nach oben.

ABNEHMBARER BEZUG

Der Bezug der Babyliege kann zum Waschen abgezogen werden. Für diesen Vorgang sind folgende Schritte auszuführen:

- entfernen Sie den Spielbügel "G", indem Sie ihn nach oben ziehen;
- lösen Sie die umlaufenden Druckknöpfe "E" an der Unterseite des Rands der Sitzfläche (Abb.9);
- lösen Sie die Klettverschlüsse "F", die auf Höhe der 4 Metallseile angebracht sind (Abb.10);
- Entfernen Sie den Stoff vom Gestell der Babyliege, und zwar ausgehend vom oberen Bereich der Rückenlehne fortfahren, bis Sie den Stoff abgezogen haben (Abb.11).

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die Teile, die nicht aus Stoff sind, regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Die Metallteile nach einem eventuellen Kontakt mit Wasser abtrocknen, um Rostbildung zu vermeiden. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.

Dieses Produkt benötigt regelmäßige Pflege und Wartung.

Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Die Waschanleitungen auf dem Pflegeetikett des Produkts beachten:



In der Maschine bei 30°C waschen



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Nicht verdrehen oder auswringen



Trocknen auf der Leine

Überprüfen Sie nach jeder Wäsche die Widerstandsfähigkeit des Bezugsstoffs und der Nähte.

Um den Stoff wieder am Gestell des Sitzes anzubringen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch. Achten Sie darauf, dass alle Druckknöpfe richtig geschlossen und die Klettverschlüsse an ihrem Platz sind.

SCHLIESSEN DER SCHAUKELWIPPE

Nach dem Gebrauch kann die Babyliege zum Aufbewahren zusammengeklappt werden.

Verschieben Sie das Verschluss-/Öffnungsplättchen "A" nach hinten, drücken Sie den Öffnungs-/Schließhebel "C" und schieben Sie das Gestell nach hinten (Abb. 12A, 12B). Nun ist die Babyliege vollständig zusammengeklappt.

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanweisung) auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Ge-

brauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.

Hergestellt in China



ES ZEN WAVE

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Solo para uso doméstico.
- **ADVERTENCIA:** No deje nunca al niño desatendido.
- Edad de uso permitida: de 0 a 6 meses (9 kilos máximo).
- **ADVERTENCIA:** Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.
- **ADVERTENCIA:** No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre los sistemas de retención.
- Utilice siempre el sistema de retención cuando el niño esté sentado en la hamaca; Si es necesario, regule su longitud con los correspondientes dispositivos de regulación.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el arco de juegos para transportar el pro-

ducto.

- **ADVERTENCIA:** No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje que su hijo duerma en este producto. Este producto no sustituye a una camita o cuna. Si el bebé necesita dormir, acuéstelo en una camita o en una cuna apropiada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice la hamaca si le falta cualquiera de las partes o si estas están rotas.
- **ADVERTENCIA:** No use accesorios ni piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice la hamaca con más de un niño a la vez.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje la hamaca sobre superficies que no sean perfectamente horizontales.
- **ADVERTENCIA:** Nunca coloque el producto cerca de escaleras, escalones o sobre alfombras.
- No utilice el producto sobre superficies blandas como camas, sofás o cojines, puesto que podría volcarse y provocar asfixia.
- **ADVERTENCIA:** No deje que otros niños jueguen cerca de la hamaca sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos o principios de incendio, no deje la hamaca cerca de fuentes de calor, aparatos eléctricos, de gas, etc.
- **ADVERTENCIA:** El ensamblaje del producto y de todos sus componentes debe ser llevado a cabo solamente por un adulto.
- **ADVERTENCIA:** No añada cuerdas para alargar los sistemas de fijación de los colgantes del juguete

ni haga nudos ni ojales: esto puede dar lugar a la formación accidental de nudos corredizos que podrían crear riesgos de estrangulamiento.

- **ADVERTENCIA:** El juguete debe usarse siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** En caso de daños no utilice la barra de juegos ni el juguete colgante, y mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la funda siempre esté bien fijada a los tubos de la estructura del asiento y del respaldo.
- Asegúrese de que el producto esté completamente ensamblado antes de utilizarlo.
- Controle periódicamente que no haya piezas desgastadas, tornillos sueltos, materiales desgastados o descosidos, y cambie inmediatamente las partes dañadas.
- No ponga la hamaca con el niño cerca de ventanas o paredes, donde haya cuerdas, cortinas u otros objetos que el niño pudiera utilizar para trepar, o ser causa de asfixia o estrangulamiento.
- No ponga la hamaca cerca de ventanas ni paredes para evitar que el niño, empujándose con los pies, pueda desequilibrar la hamaca y caerse.
- Verifique siempre que no haya objetos que interfieran con el movimiento de la hamaca o que puedan bloquearla.
- No deje objetos pequeños en la hamaca porque el niño podría tragárselos.
- No utilice la hamaca al aire libre ni

en ambientes húmedos.

- Si se deja la hamaca expuesta al sol durante mucho tiempo, espere hasta que se enfríe antes de acomodar al niño.
- Una exposición prolongada del producto al sol puede desteñir los tejidos.
- Cuando no la utilice, mantenga la hamaca alejada del alcance de los niños.

LISTA DE COMPONENTES

A - Placa de apertura/cierre
B - Indicador verde/rojo de instalación correcta
C - Palanca de apertura/cierre
D - Cinta de apertura
E - Botones
F - Velcros
G - Barra de juegos
G1 - Colgantes (3x)
H - Soporte barra de juego
I - Cinturones de seguridad
L - Hebilla
M - Horquilla

PRIMER USO

Una vez que haya sacado la hamaca Zen Wave de su embalaje, colóquela sobre una superficie plana, sujete la tira de apertura "D" con una mano, tirando de ella hacia usted, mientras sujeta el asiento con la otra mano (Fig.1). Para asegurarse de que la hamaca se ha abierto correctamente, compruebe que el indicador de la parte delantera "B" esté en verde y que el dispositivo de bloqueo esté ajustado contra el bastidor (Fig. 2A, 2B).

Antes de instalar la barra de juego, abra los 2 botones automáticos situados en la parte superior de la hamaca. A continuación, fije el soporte de la barra de juego al tubo como se muestra en la Fig.3. Monte los colgantes "G1" en la barra de juego "G" (Fig.4). A continuación, instale la barra de juego en su alojamiento (Fig.5).

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Durante el primer uso, los cinturones de seguridad "I" ya estarán enganchados.

El sistema de sujeción de la hamaca está compuesto por un separapiernas y un cinturón abdominal. La longitud del cinturón abdominal puede regularse para adaptarlo a la constitución del niño (Fig.6). Para introducir al niño, abra la horquilla "M" (Fig.7). Cuando el niño esté colocado, abroche el cinturón introduciendo la horquilla "M" en la hebilla "L" situada en el separador de piernas (Fig.8).

ADVERTENCIA: Cuando se esté utilizando, abroche siempre los cinturones de seguridad y compruebe que estén bien pegados al cuerpo del niño.

USO DE LA BARRA DE JUEGO

Para retirar la barra de juego, tire de ella hacia arriba.

CÓMO QUITAR LA FUNDA

La funda de la hamaca se puede quitar para lavarla.

Para quitar la funda, siga estos pasos:

- retire la barra de juego "G" tirando de ella hacia arriba;
- desenganche los botones automáticos perimetrales "E" que hay debajo del borde del asiento (Fig.9);

- separe las tiras de velcro "F" situadas en los 4 cables metálicos (Fig.10);
- Retire la funda del armazón de la hamaca, empezando por la parte superior del respaldo y continuando hasta retirar la funda (fig. 11).

MANTENIMIENTO Y LAVADO

Limpie periódicamente las partes que no sean de tela con un paño húmedo.

Seque las partes de metal tras un posible contacto con agua, para evitar que se oxiden. No utilice disolventes ni productos abrasivos. Este producto requiere un mantenimiento periódico.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento solo deben ser realizadas por un adulto.

Para el lavado, respete las instrucciones que figuran en la etiqueta del producto:

 Lavado en lavadora a 30 °C

 No usar lejía

 No secar en secadora

 No planchar

 No lavar en seco

 No retorcer ni estrujar

 Secar en vertical

Después de cada lavado compruebe la resistencia del tejido y de las costuras.

Para volver a colocar la funda en el bastidor del asiento, siga los pasos anteriores en sentido contrario, asegurándose de que todos los botones automáticos estén correctamente encajados y las correas de velcro en su sitio.

CÓMO CERRAR LA HAMACA

Después de su uso, la hamaca se puede compactar para guardarla. Deslice la placa de cierre/apertura "A" hacia atrás, presione la palanca de apertura/cierre "C" y empuje el bastidor hacia atrás (Fig. 12A, 12B). Ahora, la hamaca se compactará por completo.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes. Para conocer la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad, consulte las disposiciones específicas de las normativas nacionales pertinentes en el país de compra del producto.

Fabricado en China



IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISO: ANTES DE UTILIZAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **AVISO:** Apenas para uso doméstico.
- **AVISO:** Nunca deixe o bebê sem vigilância.
- Idade de utilização adequada: desde o nascimento até aos 6 meses (9 kg máx).
- **AVISO:** Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.
- **AVISO:** Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).
- **AVISO:** Utilize sempre o cinto de segurança.
- Utilize sempre o sistema de retenção quando a criança estiver sentada na espreguiçadeira; se necessário, ajuste o comprimento das correias através das fivelas de regulação.
- **AVISO:** Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte da espreguiçadeira.
- **AVISO:** Não mova nem eleve este

produto com a criança no interior.

- **AVISO:** Nunca deixe o bebê dormir neste produto. Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se o bebê precisar de dormir, deverá deitá-lo numa cama ou num berço adequado.

- **AVISO:** Não utilize a espreguiçadeira se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- **AVISO:** Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.
- **AVISO:** Não utilize a espreguiçadeira com mais de uma criança de cada vez.
- **AVISO:** Nunca deixe a espreguiçadeira sobre planos que não sejam perfeitamente horizontais.
- **AVISO:** Nunca coloque o produto próximo de escadas, degraus ou sobre tapetes.
- Não utilize o produto em superfícies macias, como camas, sofás e almofadas, uma vez que o produto pode tombar e causar asfixia.
- **AVISO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades da espreguiçadeira.
- **AVISO:** Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe a espreguiçadeira perto de fontes de calor, de aparelhos elétricos, a gás, etc.
- **AVISO:** A montagem do produto e de todos os seus acessórios deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
- **AVISO:** Não acrescente cordões para alongar os sistemas de fixação dos brinquedos suspensos e não

faça nós/laços: isto poderá permitir a formação accidental de nós corre-diços provocando o risco de asfixia.

- **AVISO:** A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a vigilância permanente de um adulto.
- **AVISO:** Se o produto estiver danificado, deixe imediatamente de o utilizar e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que o forro está corretamente fixado aos tubos da estrutura do assento e do encosto.
- Certifique-se de que o produto está totalmente montado antes de o utilizar.
- Verifique periodicamente se há partes gastas, parafusos mal apertados, materiais rasgados ou des-cosidos e substitua imediatamente as eventuais peças danificadas.
- Não coloque a espreguiçadeira com a criança junto de janelas ou paredes, onde a criança possa utilizar cordões, cortinas ou outros objetos para se pendurar ou com os quais possa sufocar ou estrangular-se.
- Não coloque a espreguiçadeira junto de janelas ou paredes para evitar o risco da criança empurrar-se com os pés e poder desequilibrar a espreguiçadeira, fazendo-a cair.
- Certifique-se sempre de que não existem objetos que possam interferir com o movimento da espreguiçadeira ou que a possam bloquear.
- Não deixe na espreguiçadeira objetos pequenos que possam ser ingeridos pela criança.
- Não utilize a espreguiçadeira ao ar livre ou em ambientes húmidos.

- Se deixar a espreguiçadeira exposta ao sol durante muito tempo, aguarde que arrefeça antes de colocar as crianças no mesmo.
- A exposição prolongada do produto ao sol pode provocar descoloração dos tecidos.
- Quando não estiver a utilizar, mantenha a espreguiçadeira fora do alcance das crianças.

LISTA DE COMPONENTES

A - Placa de abertura/fecho
B - Indicador verde/vermelho de instalação correta
C - Patilha de abertura/fecho
D - Correia de abertura
E - Molas de pressão
F - Velcros
G - Barra de brinquedos
G1 Brinquedos suspensos (3x)
H - Suporte da barra de brinquedos
I - Cinto de segurança
L - Fecho
M - Forquilha

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Depois de ter retirado a espreguiçadeira Zen Wave da embalagem, coloque-a numa superfície plana, agarre a correia de abertura "D" com uma mão, puxando-a na sua direção, enquanto, com a outra mão, segure firme o assento (Fig.1). Para ter certeza de que a espreguiçadeira está aberta corretamente, verifique se o indicador na parte da frente "B" está verde e se o dispositivo de bloqueio está bem ajustado na estrutura (Fig. 2A, 2B).

Antes de instalar a barra de brinquedos, abra as 2 molas de pressão situadas na parte superior da espreguiçadeira. Em seguida, fixe o suporte da barra de brinquedos ao tubo, como indicado na Fig. 3. Monte os brinquedos suspensos "G1" na barra de brinquedos "G" (Fig. 4). Em seguida, instale a barra de brinquedos no respetivo local (Fig.5).

UTILIZAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA

Ao utilizar pela primeira vez, o cinto de segurança "I" já estará fechado. O sistema de retenção da espreguiçadeira é constituído por um separador de pernas e um cinto abdominal. O cinto abdominal pode ser regulado, no comprimento, para se adaptar à constituição física da criança (Fig.6). Para inserir a criança, abra a forquilha "M" (Fig.7). Depois de acomodar a criança, feche o cinto inserindo a forquilha "M" no fecho "L" situado no separador de pernas (Fig.8).

AVISO: Quando estiver a utilizar, aperte sempre o cinto de segurança e verifique se está bem ajustado ao corpo da criança.

UTILIZAÇÃO DA BARRA DE BRINQUEDOS

Para retirar a barra de brinquedos, puxe-a para cima.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

É possível remover o revestimento têxtil da espreguiçadeira para lavá-lo.

Para realizar a operação, é necessário executar as seguintes etapas:

- retire a barra de brinquedos "G", puxando-a para cima;
- abra as molas de pressão perimetrais "E" situadas por baixo da borda do assento (Fig.9);
- abra os velcros "F" situados nos 4 cabos metálicos (Fig.10);

- retire o tecido da estrutura da espreguiçadeira, começando pela parte superior do encosto e continuando até o tecido ser retirado (Fig. 11).

MANUTENÇÃO E LAVAGEM

Limpe regularmente as partes não têxteis, com um pano húmido. Após um eventual contacto com água, seque as partes em metal para evitar a formação de ferrugem. Para limpar as partes de plástico, não utilize produtos solventes ou abrasivos. Não utilize solventes nem produtos abrasivos.

Este produto necessita de manutenção periódica.

As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas apenas por um adulto.

Para a lavagem, siga as indicações presentes na etiqueta do produto:

 Lavar na máquina a 30 °C

 Não usar lixívia

 Não secar na máquina

 Não passar a ferro

 Não limpar a seco

 Não torcer ou espremer

 Secar pendurado,

Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras.

Para reposicionar o tecido na estrutura do assento, execute as operações acima em sentido contrário, assegurando-se de que todas as molas de pressão estejam fechadas corretamente e os velcros no lugar.

FECHO DA ESPREGUIÇADEIRA

Após a utilização, a espreguiçadeira pode ser compactada para ser guardada. Deslize a placa de fecho/abertura "A" para trás, carregue na patilha de abertura/fecho "C" e empurre a estrutura para trás (Fig. 12A, 12B). Nesta altura, a espreguiçadeira compacta-se completamente.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Relativamente ao prazo de garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição.

Fabricado na China



DŮLEŽITÉ: POKYNY SI POZORNĚ PŘE- ČTĚTE A USCHOVEJ- TE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPON UCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

VAROVÁNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Pouze pro domácí použití.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Povolený věk k použití: od narození do 6 měsíců (max. 9 kg).
- **UPOZORNĚNÍ:** Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet posadit.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy tento výrobek nepoužívejte na vyvýšených plochách (např. na stole).
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- Vždy použijte zádržný systém, když dítě sedí v křesílku; délku pásů případně upravte příslušnými sponami.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte hrazdu s hračkami na přenos výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nehýbejte ani nezvedejte tento výrobek v případě,

že v něm sedí dítě.

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje postýlku ani kolébku. Pokud dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do postýlky nebo vhodné kolébky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Křesílko nepoužívejte, pokud je rozbité, natržené nebo nějaká část chybí.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte křesílko najednou pro více než jedno dítě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte křesílko na plochách, které nejsou dokonale vodorovné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy neumísťujte do blízkosti schodů, schůdků či koberců.
- Nepokládejte výrobek na měkké povrchy, jako jsou postele, sedačky či polštáře, jelikož by se mohl překloupat a způsobit udušení.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte, aby si v blízkosti křesílka bez dozoru hrály jiné děti.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste zabránili riziku požáru, nenechávejte křesílko v blízkosti tepelných zdrojů, elektrických nebo plynových přístrojů atd.
- **UPOZORNĚNÍ:** Sestavení výrobku a všech jeho částí musí být provedeno výhradně dospělou osobou.
- **UPOZORNĚNÍ:** Systém zavěšení hraček neprodlužujte dalšími závěsnými hračkami a na závěsech nedělejte uzly ani oka: Mohlo by dojít k náhodnému vytvoření klouzavých uzlů, v nichž by se dítě

mohlo uškrtit.

- **UPOZORNĚNÍ:** Hračka může být používána pouze pod stálým dozorem dospělé osoby.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud je výrobek jakkoli poškozen, hrací hrazdu a zavěšenou hračku nepoužívejte a uschovejte ji mimo dosah dětí.
- Ujistěte se, že je potah správně připevněn k trubkám konstrukce sedátka a opěrky zad.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek kompletně smontován.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou některé části opotřebované, zda nejsou šrouby uvolněné nebo látka opotřebovaná nebo rozpáraná. Případné poškozené části okamžitě vyměňte.
- Nepokládejte křesílko s dítětem blízko oken nebo zdí, kde by se dítě mohlo vyšplhat po provazech, záclonách či jiných předmětech nebo by tyto mohly způsobit jeho udušení nebo uškrcení.
- Nepokládejte křesílko do blízkosti oken nebo zdí, abyste se vyhnuli nebezpečí, že se dítě odstrčí nohama a křesílko převrhne.
- Vždy kontrolujte, zda pohybu křesílka nebrání žádné předměty, jež by jej mohly zablokovat.
- Nenechávejte na křesílku malé předměty, které by dítě mohlo spolknout.
- Nepoužívejte křesílko venku nebo ve vlhkém prostředí.
- Pokud křesílko stálo dlouho na slunci, počkejte, dokud nevychladne, a teprve poté do něj dítě uložte.
- Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vybled-

nutí látek.

- Pokud křesílko nepoužíváte, odstraňte jej z dosahu dětí.

SEZNAM ČÁSTÍ

A - Otevírací/zavírací deska
B - Zelený/červený ukazatel správné instalace
C - Otevírací/zavírací páčka
D - Otevírací páska
E - Tlačítka
F - Suché zipy
G - Hrací hrazda
G1 - Závěsné hračky (3x)
H - Držák hrací hrazdy
I - Bezpečnostní pásy
L - Přezka
M - Vidlice

PRVNÍ POUŽITÍ

Po vyjmutí křesílka Zen Wave z obalu jej položte na rovný povrch, jednou rukou uchopíte otevírací pásku „D“, přitáhněte ji k sobě a druhou rukou přidržujte sedátko (obr. 1). Chcete-li se ujistit, že je křesílko správně otevřené, zkontrolujte, zda je ukazatel „B“ na přední části zelený a zda je zajišťovací zařízení těsně u rámu (obr. 2A, 2B). Před instalací hrací hrazdy otevřete 2 automatické knoflíky v horní části křesílka. Poté připevněte k trubce držák hrazdy, jak je znázorněno na obr. 3. Závěsné hračky „G1“ nasadte na hrací hrazdu „G“ (obr. 4). Následně namontujte hrací hrazdu do příslušného otvoru (obr. 5).

POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

Při prvním použití budou bezpečnostní pásy „I“ zapnuté. Zádržný systém křesílka se skládá z pásu mezi nohama a bederního pásu. Délku bederního pásu lze nastavit podle postavy vašeho dítěte (obr. 6). Pro vložení dítěte rozepněte vidlici „M“ (obr. 7). Jakmile dítě položíte, zapnete pás zasunutím vidlice „M“ do přezky „L“ na pásu mezi nohama (obr. 8).

UPOZORNĚNÍ: Při používání vždy zapnete bezpečnostní pásy a zkontrolujte, zda dobře přiléhají k tělu dítěte.

POUŽITÍ HRACÍ HRAZDY

Chcete-li hrací hrazdu vyjmout, vytáhněte ji nahoru.

SEJMUTÍ POTAHU

Z křesílka lze sejmut potah a vyprat jej.

Za tímto účelem je potřeba provést následující kroky:

- odstraňte hrací hrazdu „G“ tak, že ji vytáhnete směrem nahoru;
- uvolněte obvodové patenty „E“ na spodní straně okraje sedadla (obr. 9);
- odepněte pásky suchého zipu „F“ umístěné na 4 kovových kablících (obr. 10);
- Stáhněte látku z rámu křesílka tak, že začnete u horní části opěrky zad a pokračujte, dokud látku nesejměte (obr. 11).

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Netextilní části pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.

Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich rezivění. Nepoužívejte ředidla ani brusné prostředky. Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.

Čištění a údržbu může provádět pouze dospělá osoba.

Při praní se řiďte pokyny uvedenými na štítku výrobku:



Perte v pračce na 30 °C



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte za sucha chemicky



Neždímejte



Sušte pověšením

Po každém vyprání zkontrolujte pevnost látky a švů.

Při opětovném natahování potahu na rám sedadla proveďte výše uvedené kroky v opačném sledu a ujistěte se, že jsou všechny pánty správně zacvaknuté a pásky se suchým zipem na svém místě.

SLOŽENÍ KŘESÍLKA

Po použití lze křesílko složit a uskladnit. Posuňte zavírací/otvírací desku „A“ směrem k zadní části, stiskněte otevírací/zavírací páčku „C“ a zatlačte rám směrem dozadu (obr. 12A, 12B). V tomto okamžiku se křesílko úplně složí.

ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka, která se vztahuje na jakýkoli nedostatek, který by se objevil při běžném způsobu používání výrobku v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shody výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Vyrobeno v Číně



WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TOREBKI ORAZ WSZYSTKIE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA I PRZĘCHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE :** Tylko do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE :** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- **Wiek dopuszczalnego stosowania:** od urodzenia do 6 miesięcy (maks. 9 kg).
- **OSTRZEŻENIE :** Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- **OSTRZEŻENIE :** Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
- **OSTRZEŻENIE :** Zawsze używać pasów zabezpieczających.
- Kiedy dziecko znajduje się w leżaczku, zawsze zapinać paski przytrzymujące; w razie potrzeby wyregulować ich długość przy użyciu odpowiednich regulatorów.

- **OSTRZEŻENIE :** Nigdy nie używać pałąka z zabawkami do przenoszenia produktu.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- **OSTRZEŻENIE :** Nigdy nie pozwalać, aby dziecko spało w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka ani kołyski. Jeżeli dziecko chce spać, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku lub kołysce.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie używaj leżaczka, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.
- **OSTRZEŻENIE :** Leżaczek jest przeznaczony do użytku w danym momencie tylko dla jednego dziecka.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie należy ustawiać leżaczka na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- **OSTRZEŻENIE :** Nigdy nie stawiać produktu w pobliżu schodów, stopni lub na chodnikach, dywanach.
- Nie używać produktu na powierzchniach miękkich, takich jak łóżka, tapczany czy poduszki, ponieważ produkt mógłby się przewrócić i spowodować uduszenie.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie zezwalać aby dzieci bawiły się bez nadzoru w pobliżu wyrobu.
- **OSTRZEŻENIE :** W celu uniknięcia zagrożenia pożarem, nie pozostawiać leżaczka w pobliżu urządzeń elektrycznych, kucharek

gazowych lub innych źródeł ciepła.

- **OSTRZEŻENIE :** Montaż wyrobu oraz wszystkich jego elementów składowych musi być wykonany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie przedłużać wiszących systemów mocowania zabawki linami ani nie wiązać węzłów/oczek: Może to spowodować przypadkowe tworzenie się pętli, które mogłyby być przyczyną uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE :** Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- **OSTRZEŻENIE :** Nie należy używać drążka na zabawki oraz wiszącej na nim zabawki. W razie stwierdzenia uszkodzeń, przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upewnić się, że obicie jest zawsze prawidłowo zamocowane do rurek ramy siedziska i oparcia.
- Przed użyciem produktu upewnić się, że jest całkowicie złożony.
- Należy okresowo sprawdzać całość produktu: obecność ewentualnych części zużytych, poluzowanych śrub, zużytych lub rozprutych materiałów i natychmiast wymienić uszkodzone części.
- Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian, gdzie sznurki, zasłony lub temu podobne elementy mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub spowodować jego zadławienie czy uduszenie.
- Nie ustawiać leżaczka w pobliżu okien lub ścian w celu uniknięcia ryzyka, że dziecko, odpychając się stopami, spowoduje przewrócenie leżaczka.
- Zawsze sprawdzać, czy w pobliżu

nie ma przedmiotów stojących na torze ruchu leżaczka, lub takich, które mogłyby go zablokować.

- Nie pozostawiać na leżaczku małych przedmiotów, które dziecko mogłoby połknąć.
- Nie używać leżaczka na zewnątrz, ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Jeśli leżaczek stał przez dłuższy czas na słońcu, przed posadzeniem w nim dziecka poczekać, aż się schłodzi.
- Wystawianie produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie tkaniny.
- Leżaczek, gdy nie jest używany, powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SPIS ELEMENTÓW

A - Płytki otwierania/zamykania
B - Zielony/czerwony wskaźnik prawidłowego zamontowania
C - Dźwignia otwierania/zamykania
D - Pasek otwierania
E - Guziki
F - Rzępy
G - Pałąk z zabawkami
G1 - Wiszące zabawki (3 szt.)
H - Wspornik pałąka z zabawkami
I - Pasy zabezpieczające
L - Sprzączka
M - Widelec

PIERWSZE UŻYCIE

Po wyjęciu leżaczka Zen Wave z opakowania, umieścić go na płaskiej powierzchni, chwycić pasek otwierania „D” jedną ręką i pociągnąć go do siebie, jednocześnie przytrzymując siedzisko drugą ręką (Rys. 1). Aby upewnić się, że leżaczek został prawidłowo otwarty, należy sprawdzić, czy wskaźnik „B” z przodu świeci się na zielono i czy blokada przylega do ramy (Rys. 2A, 2B). Przed zamontowaniem pałąka z zabawkami należy otworzyć 2 automatyczne przyciski zatraskowe w górnej części fotelika. Następnie należy przymocować wspornik pałąka z zabawkami na rurce, w sposób przedstawiony na Rys. 3. Zamontować wiszące zabawki „G1” na pałąku z zabawkami „G” (Rys. 4). Następnie umieścić pałąk z zabawkami w odpowiednim gnieździe (Rys. 5).

UŻYWANIE PASÓW ZABEZPIECZAJĄCYCH

Przy pierwszym użyciu pasy bezpieczeństwa „I” będą już przymocowane. System pasów leżaczka składa się z pasa krocznego i pasa biodrowego. Długość pasa biodrowego można regulować, aby dopasować go do budowy ciała dziecka (Rys. 6). Aby włożyć dziecko, otworzyć widelec „M” (Rys. 7). Po umieszczeniu dziecka zapinąć pas, wkładając widelec „M” do sprzączki „L” pasa krocznego (Rys. 8).

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że dobrze przylegają do ciała dziecka.

KORZYSTANIE Z PAŁĄKA Z ZABAWKAMI

Aby zdjąć pałąk z zabawkami, należy pociągnąć go do góry.

ZDEJMOWANIE POKRYCIA

Tkaninę leżaczka można zdjąć do prania.

Aby to zrobić, wykonać poniższe działania:

- zdjąć pałąk z zabawkami „G”, wyciągając go do góry;
- odpiąć napy obwodowe „E” od dołu na krawędzi siedziska (Rys. 9);
- odpiąć rzepy „F” znajdujące się w pobliżu 4 żyłek metalowych (Rys. 10);
- zdjąć tkaninę z ramy fotelika, rozpoczynając od górnej części oparcia i kontynuując aż do całkowitego zdjęcia tkaniny (Rys. 11).

KONSERWACJA I MYCIE

Części inne niż tkaninowe należy co jakiś czas czyścić przy pomocy wilgotnej szmatki.

Po ewentualnym zetknięciu z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy. Nie używać rozpuszczalników ani preparatów ściernych.

Produkt wymaga okresowej konserwacji.

Czyszczenie i konserwację mogą wykonywać wyłącznie osoby dorosłe.

Podczas prania stosować się do instrukcji podanych na wszywcę produktu.



Pranie w pralce w temperaturze 30°C



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać chemicznie



Nie wykręcać



Suszyć rozwieszone

Po każdym praniu sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.

Aby ponownie założyć materiał na ramę siedziska, należy wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności oraz upewnić się, że wszystkie napy są prawidłowo zatrzasknięte, a rzepy znajdują się na właściwych miejscach.

SKŁADANIE LEŻACZKA

Po użyciu leżaczek można złożyć w celu przechowywania. Przesunąć płytkę zamykania/otwierania „A” do tyłu, nacisnąć dźwignię otwierania/zamykania „C” i popchnąć ramę do tyłu (Rys. 12A, 12B). Leżaczek się całkowicie złoży.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją na wszystkie wady, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Informacje nt. czasu trwania gwarancji na wady zgodności znajdują się we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu.

Wyprodukowano w Chinach



BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LA- TERE RAADPLE- GING.

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Toegestane gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 6 maanden (maximaal 9 kg).
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem als het kind in het ligstoeltje zit; Stel de lengte eventueel met de speciale regelaars af.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de speelboog nooit om het wipstoel-

tje te dragen.

- **WAARSCHUWING:** Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit in dit product slapen. Dit product is geen vervanging van een bedje of een wieg. Als uw kind moet slapen, is het raadzaam het in een wieg of bedje te leggen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het wipstoeltje niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires, reserveonderdelen en dergelijke.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het wipstoeltje voor niet meer dan één kind tegelijk.
- **WAARSCHUWING:** Zet het wipstoeltje nooit op niet perfect horizontale oppervlakken.
- **WAARSCHUWING:** Plaats dit product nooit in de buurt van trappen, treden of op tapijten.
- Gebruik het product niet op zachte oppervlakken, zoals bedden, zitbanken, kussens, omdat het product dan om kan vallen en verstikking kan veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het wipstoeltje spelen.
- **WAARSCHUWING:** Zet het wipstoeltje niet in de buurt van warmtebronnen, elektrische of op gas werkende apparaten, enz. om gevaar op, of beginnende, brand te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Het product en zijn onderdelen mogen uitsluitend door een volwassene in elkaar

worden gezet.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen touwen om de bevestigingssyste- men van de hangertjes van het speelgoed te verlengen en maak geen knopen/lussen: hierdoor kunnen per ongeluk stroppen ont- staan, die gevaar voor wurging kunnen veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Het speel- goed mag uitsluitend onder toe- zicht van een volwassene worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de speelboog en het hangende speel- goed in geval van beschadiging niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Verzekert u ervan dat de hoes altijd goed bevestigd is aan de stangen van de structuur van de zitting en de rugleuning.
- Verzekert u dat het product volledig gemonteerd is, voordat u het ge- bruikt.
- Controleer regelmatig op even- tuele versleten onderdelen, losse schroeven, versleten materialen of losse naden en vervang bescha- digde onderdelen onmiddellijk.
- Zet de relax met het kind erin niet bij ramen of muren, waar koorden, gordijnen en dergelijke door het kind kunnen worden gebruikt om te klimmen, of het kunnen verstik- ken of wurgen.
- Zet het ligstoeltje niet in de buurt van ramen of muren om het risico te vermijden dat het kind zich met zijn voeten afduwt en daardoor het ligstoeltje omstoot.
- Controleer altijd of er geen voor-

werpen zijn die de beweging van het ligstoeltje hinderen of kunnen blokkeren.

- Laat geen kleine voorwerpen lig- gen op het ligstoeltje.. Deze kun- nen door het kind worden ingeslikt.
- Gebruik het wipstoeltje niet buitens- huis of in vochtige omgevingen.
- Als u het ligstoeltje gedurende lan- ge tijd in de zon laat staan, wacht dan tot het afgekoeld is voordat u het kind erin zet.
- Langdurige blootstelling van het product aan de zon kan tot een verkleuring van de stof leiden.
- Als het ligstoeltje niet wordt ge- bruikt, dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

LIJST MET ONDERDELEN

A - Openings-/sluitplaat
B - Groen/rode indicator voor correcte installatie
C - Hendel voor openen/sluiten
D - Openingsband
E - Knoppen
F - Klittenband
G - Speelboog
G1 - Hangertjes (3x)
H - Speelboogsteun
I - Veiligheidsgordels
L - Gesp
M - Vork

EERSTE GEBRUIK

Zodra u het Zen Wave ligstoeltje uit de verpakking hebt gehaald, plaatst u het op een vlakke ondergrond, pakt u met één hand de openingsband 'D' vast en trekt u deze naar u toe, terwijl u met de andere hand de zitting vasthoudt (Afb.1). Om er zeker van te zijn dat het ligstoeltje correct geopend is, controleert u of de indicator op de voorkant 'B' groen is en of de vergrendeling goed tegen het frame zit (Afb. 2A, 2B).

Voordat u de speelboog installeert, moet u de 2 drukknoppen bo- venaan het ligstoeltje openen. Bevestig vervolgens de speelboog- steun aan de buis zoals getoond in Afb. 3. Monteer de hangertjes 'G1' op de speelboog 'G' (Afb. 4). Plaats vervolgens de speelboog in de betreffende zitting (Afb. 5).

HET GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDELS MET GELIJKTIJ- DIGE REGELING

Bij het eerste gebruik zijn de veiligheidsgordels "I" al vastgemaakt. Het bevestigingssysteem van het ligstoeltje bestaat uit een tussen- beenstuk en een heupriem. De heupriem kan in lengte worden aan- gepast aan de lichaamsbouw van uw kind (Afb. 6). Om het kind in het stoeltje te plaatsen, opent u de vork "M" (Afb. 7). Zodra het kind ligt, sluit u de gordel door de vork "M" in de gesp "L" te steken die zich op het tussenbeenstuk bevindt (Afb. 8).

WAARSCHUWING: Zorg dat de veiligheidsgordels tijdens het ge-

bruik altijd vastzitten en controleer of ze goed tegen het lichaam van het kind aanzitten.

GEbruik VAN DE SPEELBOOG

Trek de speelboog omhoog om hem te verwijderen.

BEKLEDING VERWIJDEREN

Het is mogelijk om het textiel van het wipstoeltje te verwijderen om het te wassen.

Om door te gaan met de bewerking, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- verwijder de speelboog 'G' door hem omhoog te trekken;
- koppel de drukknoppen 'E' los aan de onderkant van de rand van de zitting (Afb.9);
- maak de klittenband 'F' los die zich aan de 4 metalen kabels bevinden (Afb.10);
- verwijder de stof van het frame van het ligstoeltje, beginnend bij de bovenkant van de rugleuning en ga door tot de stof verwijderd is (Afb. 11).

ONDERHOUD EN WASSEN

Reinig de niet-textielen delen regelmatig met een vochtige doek.

Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen. Geen oplos- of schuurmiddelen gebruiken.

Dit artikel heeft geregeld onderhoud nodig.

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

Volg bij het wassen de aanwijzingen op het etiket van het product:



Op 30°C in de wasmachine wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen



Niet verdraaien of uitwringen



Hangend drogen

Controleer de stevigheid van de stof en de naden na iedere wasbeurt. Om het textiel weer op het frame van de zitting te plaatsen, voert u de bovenstaande stappen in de omgekeerde volgorde uit waarbij u ervoor zorgt dat alle drukknoppen goed vastzitten en de klittenbanden op hun plaats zitten.

HET WIPSTOELTJE SLUITEN

Na gebruik kan het ligstoeltje worden ingeklapt voor opslag. Schuif de sluit-/openingsplaat 'A' naar achteren, druk de openings-/sluitingshendel 'C' in en duw het frame naar achteren (Afb.12A, 12B). Nu wordt het ligstoeltje volledig ingeklapt.

GARANTIE

Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie tegen elke non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke bepalingen van de nationale regelgevingen die van toepassing zijn in het land van aankoop.

Geproduceerd in China



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑ- ΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙ- ΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ- ΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙ-
ΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙ-
ΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙ-
ΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για οικιακή χρήση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση.
- Επιτρεπόμενη ηλικία χρήσης: από τη γέννηση έως τους 6 μήνες (9 κιλά μέγιστο).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να κάθεται.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. τραπέζι).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και το διαχωριστικό για τα πόδια όταν το παιδί βρίσκεται στο ρηλάξ. Ρυθμίστε ενδεχομένως το μήκος του με τους ειδικούς ρυθμιστές.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιού ως λαβή μεταφοράς του προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην μετακινείτε ή ανυψώνετε αυτό το προϊόν όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να κοιμάται χωρίς επίβλεψη σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά το κρεβάτι ή την κούνια. Όταν το παιδί σας χρειάζεται ανάπαυση συνιστάται να το βάζετε στο κρεβατάκι ή στην κατάλληλη κούνια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην αφήνετε το παιχνίδι σε επιφάνειες που δεν είναι εντελώς επίπεδες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε σκάλες, σκαλοπάτια ή χαλάκια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μαλακές επιφάνειες όπως κρεβάτια, καναπέδες, μαξιλάρια, καθώς το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ασφυξία.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο ρηλάξ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς μην αφήνετε το ρηλάξ κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικές συσκευές ή αερίου κλπ.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συναρμολόγηση του προϊόντος και όλων των εξαρτημάτων του, πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην προσθέτετε καλώδια για να επιμηκύνετε τα συστήματα στερέωσης των κρεμαστών παιχνιδιών και μην κάνετε κόμπους/δακτύλιους; που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση του παιγνιδιού πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιήσετε τη μπάρα παιχνιδιού και το αιωρούμενο παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η επένδυση είναι πάντα σωστά στερεωμένη στους σωλήνες του πλαισίου του καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος.
- πριν το χρησιμοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως συναρμολογημένο.
- Ελέγχετε κάθε τόσο ενδεχόμενα φθαρμένα ή ξηλωμένα μέρη, χαλαρωμένες ή φθαρμένες βίδες και αντικαταστήστε αμέσως τα μέρη που έχουν υποστεί βλάβες.
- Μην τοποθετείτε το ρηλάξ με το παιδί κοντά σε παράθυρα ή τοίχους, όπου σχοινιά, κουρτίνες ή οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει το παιδί για να σκαρφαλώσει ή μπορεί να είναι αιτία ασφυξίας ή πνιγμού.
- Μην τοποθετείτε το ρηλάξ κοντά σε παράθυρα και τοίχους για να αποφευχθεί ο κίνδυνος το παιδί, σπρώχνοντας με τα πόδια του, να σπρώξει το ρηλάξ με απώλεια της

ισορροπίας και να προκαλέσει την πτώση του.

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που παρεμποδίζουν την κίνηση του ρηλάξ ή που μπορεί να το μπλοκάρουν.
- Μην αφήνετε στο ρηλάξ μικρά αντικείμενα που θα μπορούσε να καταπιεί το παιδί.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ σε ανοιχτό χώρο ή σε υγρά περιβάλλοντα.
- Αν αφήσετε το ρηλάξ εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο, περιμένετε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το παιδί πάνω σε αυτό.
- Η παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος στον ήλιο μπορεί να ξεθωριάσει τα υφάσματα.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το ρηλάξ μακριά από τα παιδιά.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- A - Πλάκα ανοίγματος/κλεισίματος
- B - Πράσινη/κόκκινη ένδειξη σωστής εγκατάστασης
- C - Μοχλός ανοίγματος/κλεισίματος
- D - Ταϊνία ανοίγματος
- E - Κουμπιά
- F - Velcro
- G - Μπάρα παιχνιδιού
- G1 - Κρεμαστά παιχνίδια (3x)
- H - Υποστήριξη μπάρα παιχνιδιού
- I - Ζώνες ασφαλείας
- L - Αγκράφα
- M - Πιρούνι

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αφού βγάλετε το ρηλάξ Zen Wave από τη συσκευασία του, τοποθετήστε το σε μια επίπεδη επιφάνεια, πιάστε με το ένα χέρι την ταϊνία ανοίγματος "D", τραβώντας την προς το μέρος σας, ενώ με το άλλο χέρι κρατάτε σταθερό το κάθισμα (Εικ. 1). Για να βεβαιωθείτε ότι το ρηλάξ έχει ανοίξει σωστά, ελέγξτε ότι η ένδειξη στο μπροστινό μέρος "B" είναι πράσινη και ότι η διάταξη ασφάλισης εφαρμόζει καλά στο πλαίσιο (Εικ. 2Α, 2Β).

Πριν από την εγκατάσταση της μπάρας παιχνιδιού, ανοίξτε τα 2 αυτόματα κουμπιά που βρίσκονται στο επάνω μέρος του ρηλάξ. Στη συνέχεια, στερεώστε το στήριγμα της μπάρας παιχνιδιού στον σωλήνα όπως φαίνεται στην Εικ. 3. Τοποθετήστε τα κρεμαστά «G1» στη μπάρα παιχνιδιού «G» (Εικ. 4). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη μπάρα παιχνιδιού στην αντίστοιχη υποδοχή (Εικ. 5).

ΧΡΗΣΗ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά την πρώτη χρήση οι ζώνες ασφαλείας "I" θα είναι ήδη συνδεδεμένες. Το σύστημα συγκράτησης του ρηλάξ αποτελείται από ένα δια-

χωριστικό ποδιών και έναν ιμάντα μέσης. Το μήκος του ιμάντα μέσης μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τη σωματική διάπλαση του παιδιού σας (Εικ. 6). Για να τοποθετήσετε το παιδί, ανοίξτε το πιρούνι "Μ" (Εικ. 7) Μόλις το παιδί ξαπλώσει, κλείστε τη ζώνη εισάγοντας το πιρούνι "Μ" στην αγκράφα "L" που βρίσκεται στο διαχωριστικό ποδιών (Εικ. 8).
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το χρησιμοποιείτε, να δένετε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και να βεβαιώνετε ότι εφαρμόζουν σφιχτά στο σώμα του παιδιού.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να αφαιρέσετε τη μπάρα παιχνιδιού, τραβήξτε την προς τα πάνω.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Μπορείτε να αφαιρέσετε το ύφασμα από το ρηλάξ για να το πλύνετε. Για να συνεχίσετε, πρέπει να κάνετε τα ακόλουθα βήματα:

- αφαιρέστε τη μπάρα παιχνιδιού "G" τραβώντας την προς τα πάνω,
- απελευθερώστε τα περιμετρικά αυτόματα κουμπιά "E" στην κάτω πλευρά της άκρης του καθίσματος (Εικ. 9),
- αποσυνδέστε τα Velcro "F" που βρίσκονται στα 4 μεταλλικά καλώδια (Εικ. 10),
- αφαιρέστε το ύφασμα από το πλαίσιο του ρηλάξ, ξεκινώντας από το πάνω μέρος της πλάτης και συνεχίζοντας μέχρι να αφαιρεθεί το ύφασμα (Εικ. 11).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΛΥΣΙΜΟ

Καθαρίζετε κατά διαστήματα τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανάκι.

Να στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη, σε περίπτωση που έρθουν σε επαφή με νερό, για να μη σκουριάσουν. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή διαβρωτικά προϊόντα.

Αυτό το προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση.

Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από έναν ενήλικα.

Για το πλύσιμο τηρήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος:



Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30 °C



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα



Μην συστρέψετε ή στύβετε



Αφήστε το να στεγνώσει αναρτημένο

Μετά από κάθε πλύσιμο ελέγχετε την αντοχή του υφάσματος και των ραφών.

Για να επανατοποθετήσετε το ύφασμα στο πλαίσιο του καθίσματος, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα προς την αντίθετη κατεύθυνση, διασφαλίζοντας ότι όλα τα αυτόματα κουμπιά είναι σωστά συνδεδεμένα και τα velcro στη θέση τους.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΡΗΛΑΞ

Μετά τη χρήση, το ρηλάξ μπορεί να συμπιεστεί για αποθήκευση. Σύρετε την πλάκα κλεισίματος/ανοίγματος "A" προς τα πίσω, πιέστε τον μοχλό ανοίγματος/κλεισίματος "C" και σπρώξτε το πλαίσιο προς τα πίσω (Εικ. 12Α, 12Β). Σε αυτό το σημείο, το ρηλάξ θα συμπιεστεί πλήρως.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαιά γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με ελαττώματα συμμόρφωσης, σας παραπέμπου-

με στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς.

Κατασκευάζεται στην Κίνα



ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- **UYARI:** Yalnızca evde kullanım içindir.
- **UYARI:** Asla çocuğu gözetimsiz bırakmayınız.
- Kullanım için amaçlanan yaş aralığı: doğumdan 6 aya kadar (Maksimum 9 kg).
- **UYARI:** Çocuk oturmaya başladığında ürünü kullanmayı bırakınız.
- **UYARI:** Bu ürünü, asla yükseltilmiş bir yüzey (örn. masa) üzerinde kullanmayınız.
- **UYARI:** Daima emniyet kemeri sistemini kullanınız.
- Çocuk bebek ana kucağı içerisindeyken, daima emniyet kemeri sistemini kullanın; kayışların uzunluğunu gereken şekilde ayarlayınız.
- **UYARI:** Ürünü taşımak için asla oyuncak barını kullanmayınız.
- **UYARI:** Bebek içindeyken bu ürünü taşımayınız ya da kaldırmayınız.
- **UYARI:** Çocuğunuzu asla bu ürünün içinde uyutmayın. Bu ürün, bir yatak ya da beşik yerine geçmez.

Çocuğunuzun uyuması gerektiğinde, onu uygun bir yatağa veya beşiğe yatırmanız tavsiye edilir.

- **UYARI:** Bir parçanın kopuk, bozuk veya eksik olması durumunda bebek ana kucağını kullanmayınız.
- **UYARI:** Üretici tarafından verilmeyen ve onaylanmayan aksesuar, yedek parça ve başka parçalar takmayınız.
- **UYARI:** Ana kucağını bir defada birden fazla çocuk için kullanmayınız.
- **UYARI:** Ana kucağını kusursuz bir şekilde yatay olmayan yüzeyler üzerinde kesinlikle bırakmayınız.
- **UYARI:** Ürünü kesinlikle basamakların veya merdivenlerin yakınına veya halıların üstüne koymayınız.
- Ürünü yataklar, koltuklar ve yastıklar gibi yumuşak yüzeylerin üzerinde kullanmayınız; ürün devrilebilir ve boğulmaya neden olabilir.
- **UYARI:** Ana kucağının yakınlarında oynayan çocukları daima denetleyiniz.
- **UYARI:** Yangın tehlikelerini önlemek için, ana kucağını ısı kaynaklarının, elektrikli cihazların, gaz cihazlarının vb.'nin yakınında bırakmayınız.
- **UYARI:** Ürün ve tüm bileşenleri, daima bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.
- **UYARI:** Oyuncakları asmak amacıyla sabitleme sistemini uzatmak için ip vb. eklemeyin ve sabitleme sisteminde ilmek ya da düğüm atmayın; bu, yanlışlıkla boğulma tehlikesi oluşturabilecek ilmeklerin meydana gelmesine neden olabilir.
- **UYARI:** Bu ürün yalnızca yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır.
- **UYARI:** Oyuncak barının veya sallanan oyuncağın herhangi bir par-

çasında hasar olması durumunda, bunları kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.

- Kumaşın her zaman koltuk ve sırt desteğindeki gövde borularına uygun şekilde sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.
- Kullanmadan önce ürünün tamamen monte edilmiş olduğundan emin olunuz.
- Aşınmış parçalar, gevşemiş vidalar, aşınmış veya dikişi sökülmiş malzemeler bakımından düzenli olarak kontrol ediniz ve tüm hasarlı parçaları derhal değiştiriniz.
- Ana kucağını, çocuğun tırmanabileceği veya ip, perde ya da dolasmaya veya boğulmaya neden olabilecek diğer nesnelerin bulunduğu pencerelerin ya da duvarların yakınına koymayın.
- Ayrıca çocuğunuzun ayaklarıyla duvarı itip, ana kucağını devirerek düşmesine neden olma riskini önlemek için, ana kucağını pencere veya duvarların yakınına yerleştirmeyiniz.
- Ana kucağının önünü kapatan ya da hareketini engelleyen hiçbir nesne olmadığını her zaman kontrol ediniz.
- Ana kucağında çocuğun yutabileceği küçük nesneleri bırakmayınız.
- Ana kucağını açık havada veya nemli bir ortamda kullanmayınız.
- Bebek ana kucağı uzun süre doğru- dan güneş ışığında bırakılmış ise, çocuğu içine yerleştirmeden önce ana kucağının soğumasını bekleyiniz.
- Uzun süreler boyunca doğrudan güneş ışığına maruz kalma, kumaşların solmasına neden olabilir.

- Kullanılmıyorken, ana kucağını çocukların erişebileceği yerlerden uzakta saklayın.

PARÇA LİSTESİ

A - Açma/kapama plakası
B - Yeşil/kırmızı doğru kurulum göstergesi
C - Açma/kapama kolu
D - Açma şeridi
E - Düğmeler
F - Cırt cırt
G - Oyuncak barı
G1 - Asılı oyuncaklar (3x)
H - Oyuncak barı desteği
I - Emniyet kemeri
L - Toka
M - Çatal uç

İLK KULLANIM

Zen Wave ana kucağını ambalajından çıkardıktan sonra düz bir yüzeye yerleştirin ve bir elinizle "D" açma kayışını kavrayıp kendinize doğru çekerek diğer elinizle koltuğu tutun (Şek.1). Ana kucağının doğru şekilde açıldığından emin olmak için ön taraftaki göstergenin "B" yeşil olduğunu ve kilitleme cihazının çerçeveye tam oturduğunu kontrol edin (Şek. 2A, 2B). Oyuncak barını takmadan önce, ana kucağının üst kısmındaki 2 cırt cırt düğmeyi açın. Ardından, oyuncak barı desteğini Şek. 3'te gösterildiği gibi boruya takın. Asılı oyuncakları "G1" oyuncak barına "G" takın (Şek. 4). Daha sonra oyuncak barını ilgili yuvaya yerleştirin (Şek.5).

EMNİYET KEMERİNİN KULLANIMI

İlk kullanımda, emniyet kemerleri "I" halihazırda takılı olacaktır. Ana kucağının emniyet sistemi bir bacak arası kemeri ve bir bel kemerinden oluşur. Bel kemerinin uzunluğu çocuğunuzun yapısına göre ayarlanabilir (Şek. 6). Çocuğu yerleştirmek için çatal ucu "M" açın (Şek. 7). Çocuğu yerleştirdikten sonra, çatal ucu "M" bacak arası kemerindeki tokaya "L" takarak kemeri kapatın (Şek. 8).

UYARI: Ürünü kullanırken her zaman emniyet kemerlerini bağlayın ve çocuğun vücuduna tam olarak oturduğundan emin olun.

OYUNCAK ÇUBUĞUNUN KULLANILMASI

Oyuncak barını çıkarmak için yukarı doğru çekin.

KILIFIN ÇIKARILMASI

Ana kucağının kumaşı çıkarılabilir ve yıkanabilir. İşlemi tamamlamak için şu adımları takip ediniz:

- oyuncak barını "G" yukarı doğru çekerek çıkarın;
- koltuğun kenarının alt tarafındaki çevre geçmeli düğmeleri "E" serbest bırakın (Şek. 9);
- 4 metal kablounun yanında bulunan cırt cırtlantı bantları "F" çıkartın (Şek. 10);
- kumaşı sırt desteğinin üst kısmından başlayarak ve kumaş çıkana kadar devam ederek ana kucağının çerçevesinden çıkarın (Şekil 11).

BAKIM VE YIKAMA

Kumaş olmayan kısımları, yumuşak ve nemli bir bezle düzenli olarak silin. Su ile muhtemel temas sonrası, pas oluşmasını önlemek için metal kısımları kurutunuz. Çözücü veya aşındırıcı ürün kullanmayınız. Bu ürün, düzenli bakım gerektirir. Temizleme ve bakım işlemleri, yalnızca bir yetmiş tarafından gerçekleştirilmelidir.

Ürünü yıkamaya ilişkin talimatlar için, lütfen bakım etiketine başvurunuz:



Çamaşır makinesinde 30°C'de yıkanabilir



Ağartıcı kullanmayınız



Kurutma makinesinde kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizlemeye vermeyiniz



Bükmeyiniz ya da burarak sıkmayınız



asarak kurutunuz

Her yıkamadan sonra kumaşın ve dikişlerin iyi durumda olduğunu kontrol ediniz.

Kumaşı koltuk çerçevesi üzerinde yeniden konumlandırmak için, tüm geçmeli düğmelerin düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve cırt cırtlı kayışların yerinde olduğundan emin olarak yukarıdaki adımları ters sırayla gerçekleştirin.

ANA KUÇAĞININ KAPATILMASI

Kullanımdan sonra ana kucağı depolama amacıyla katlanabilir. Kapatma/açma plakasını "A" arkaya doğru kaydırın, açma/kapatma koluna "C" basın ve çerçeveyi arkaya doğru itin (Şek. 12A, 12B). Ana kucağı bu noktada tamamen katlanacaktır.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

Çin'de üretilmiştir



ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИБЕРІТЬ І ВИКИНЬТЕ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА ВСІ ЕЛЕМЕНТИ УПАКОВКИ ВИРОБУ АБО ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ У НЕДОСЯЖНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Виріб призначено лише для домашнього використання.
- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Допустимий вік дитини: від народження до 6 місяців (макс. 9 кг).
- **УВАГА:** Припиніть використовувати виріб, коли дитина починає намагатися сидіти.
- **УВАГА:** Ніколи не використовуйте цей виріб на піднятих поверхнях (наприклад, на столі).
- **УВАГА:** Завжди використовуйте систему утримання дитини.
- Завжди під час знаходження дитини у кріслі-гойдалці використовуйте системи утримання; за необхідності відрегулюйте їх довжину спеціальними регуляторами.
- **УВАГА:** Ніколи не використовуйте підвіску для іграшок, щоб переносити виріб.

- **УВАГА:** Не пересувайте і не піднімайте цей виріб з дитиною все-редині.
- **УВАГА:** Ніколи не кладіть дитину спати на виробі. Виріб не замінює ліжечко або колиску. Для сну покладіть дитину в ліжечко або у відповідну колиску.
- **УВАГА:** Не використовуйте крісло-гойдалку з поламаними або відсутніми частинами.
- **УВАГА:** Забороняється використання не схвалених виробником запасних частин або аксесуарів.
- **УВАГА:** Не усаджуйте в крісло-гойдалку більше однієї дитини одночасно.
- **УВАГА:** В жодному разі не залишайте крісло-гойдалку на нерівних поверхнях.
- **УВАГА:** Ніколи не ставте виріб поблизу сходів, східців або на килимах.
- Не використовуйте виріб на м'яких поверхнях, таких як ліжка, дивани, подушки, оскільки виріб може перевернутися і спровокувати удущення.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля крісла-гойдалки без нагляду.
- **УВАГА:** Щоб не допустити ймовірності виникнення пожежі, не залишайте крісло-гойдалку поряд з джерелами тепла, електроприладами, газовою плитою, тощо.
- **УВАГА:** Складання виробу і всіх його компонентів має здійснюватися виключно дорослою особою.
- **УВАГА:** Не прив'язуйте шнури, щоб подовжити системи кріплен-

ня підвісок і не зав'язуйте вузли/петельки: це може викликати ненавмисне утворення небезпечних вузлів-зашморгів, які є джерелом удушення.

- **УВАГА:** Підвіска для іграшок завжди має використовуватися під наглядом з боку дорослого.
- **УВАГА:** В разі пошкодження не використовуйте ігрову планку та підвісну іграшку та зберігайте їх в недоступному для дітей місці.
- Стежте за тим, щоб чохол завжди був правильно прикріплений до трубок каркаса сидіння та спинки.
- Перед використанням перевірте, щоб виріб був повністю складений.
- Регулярно перевіряйте, щоб у виробі не було зношених частин, послаблених гвинтів, потертих матеріалів і швів, що розійшлися. негайно замініть ушкоджені частини.
- Не встановлюйте крісло-гойдалку з дитиною біля вікон або стін, де дроти, порт'єри або інші речі можуть бути використані дитиною для вилізання вгору або можуть стати причиною удушення.
- Не ставте крісло-гойдалку поруч з вікнами або стінами, щоб також уникнути ризику того, що дитина відштовхуючись ногами, зможе вивести крісло-гойдалку з рівноваги, що призведе до його падіння.
- Завжди перевіряйте, щоб поблизу не було предметів, які заважають руху крісла-гойдалки або можуть заблокувати його.

- Не залишайте на кріслі-гойдалці дрібні предмети, які дитина може проковтнути.
- Не використовуйте крісло-гойдалку на вулиці або у вологих місцях.
- Якщо крісло-гойдалка залишається на сонці протягом тривалого часу, дочекайтеся, доки воно охолоне, перш ніж саджати в нього дитину.
- Тривале знаходження виробу на сонці може спричинити знебарвлення тканин.
- Тримайте крісло-гойдалку подальше від дітей, коли ви ним не користуєтесь.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ

- A. Пластина для відкривання/закривання
- B. Зелений/червоний індикатор правильності встановлення
- C. Важіль відкривання/закривання
- D. Стрічка для відкривання
- E. Застібки
- F. Липучки
- G. Ігрова планка
- G1. Підвіски (3 шт.)
- H. Опора планки для іграшок
- I. Реміні безпеки
- L. Пряжка
- M. Замок

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Після виймання крісла-гойдалки Zen Wave з упаковки покладіть його на рівну поверхню, візьміться однією рукою за стрічку для відкривання D і потягніть її на себе, іншою рукою притримуючи сидіння (рис. 1). Якщо крісло-гойдалку відкрито правильно, передній індикатор B має бути зеленим, а фіксатор має щільно прилягати до рами (рис. 2A, 2B).

Перед встановленням планки для іграшок відкрийте 2 кнопки у верхній частині люльки. Потім прикріпіть опору планки для іграшок до трубки, як показано на рис. 3. Прикріпіть підвіски G1 до планки для іграшок G (рис. 4). Потім встановіть планку для іграшок у відповідне гніздо H (рис. 5).

ВИКОРИСТАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

При першому використанні ремені безпеки I будуть вже застібнуті. Механізм безпеки складається з розділювача для ніг і поясного ремня. Поясний ремінь можна регулювати за довжиною відповідно до статури дитини (рис. 6). Щоб вкласти дитину, відстебніть штекер M (рис. 7) Після вкладання дитини застебніть ремінь, вставивши замок M в пряжку L на розділювачі для ніг (рис. 8).

УВАГА: Під час використання завжди пристебуйте ремені безпеки та переконайтесь, щоб вони добре прилягали до тіла дитини.

ВИКОРИСТАННЯ ІГРОВОЇ ПЛАНКИ

Щоб зняти планку для іграшок, потягніть її вгору.

ЗНІМНИЙ ЧОХОЛ

Можна зняти текстильну оббивку крісла-гойдалки, щоб випрати її. Для цього необхідно виконати наступні операції:

- зніміть ігрову планку G, потягнувши її вгору;
- від'єднайте застібки E по периметру з нижньої сторони кромки сидіння (рис. 9);
- від'єднайте липучки F на 4 металевих тросах (рис. 10);
- зніміть тканину з каркасу люльки, починаючи з верхньої частини спинки і до повного зняття тканини (рис. 11).

ДОГЛЯД І ПРАННЯ

Регулярно протирайте тканинні частини вологою серветкою.

Щоб не утворилася іржа, необхідно висушувати металеві частини у разі контакту з водою. Не використовувати для чищення розчинники та абразивні засоби.

Цей виріб потребує регулярного догляду.

Операції з чищення та догляду повинні виконуватися лише дорослою людиною.

Під час прання дотримуйтесь вказівок на етикетці виробу:

 Прання в пральній машині при 30 °C

 Не відбілювати

 Не сушити механічним способом

 Не прасувати

 Не піддавати хімічній чистці

 Не викручувати та не віджимати

 Сушити у підвішеному стані

Після кожного прання перевіряйте тканину і шви на міцність.

Щоб встановити оббивку на раму сидіння, виконайте вищевказані дії у зворотному порядку, переконавшись, що всі застібки правильно зафіксовані, а липучки на місці.

СКЛАДАННЯ КРІСЛА-ГОЙДАЛКИ

Після використання крісла-гойдалку можна скласти для зберігання. Зсуньте пластину для закривання/відкривання A назад, натисніть на важіль відкривання/закривання C і штовхніть раму назад (рис. 12A, 12B). Тепер крісло-гойдалку повністю складено.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу за нормальних умов використання, передбачених в інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, які з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Впродовж терміну дії гарантії на відсутність дефектів посилайтесь на відповідні вимоги національних законодавчих норм, що діють у країні придбання виробу.

Вироблено у Китаї



RU КРЕСЛИЦЕ-КА- ЧАЛКА ZEN WAVE

**ВАЖНО - ВНИМА-
ТЕЛЬНО ПРОЧИ-
ТАЙТЕ ИНСТРУК-
ЦИЮ И СОХРАНИТЕ
ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУ-
ЮЩИХ КОНСУЛЬ-
ТАЦИЙ.**

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Предусмотрен только для домашнего использования.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Изделие предусмотрено для детей: с рождения до 6 месяцев (максимум 9 кг).
- **ВНИМАНИЕ:** Прекратите использование изделия в возрасте, когда ребенок пытается садиться.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное изделие на высоких поверхностях (напр., на столе).
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему крепления.
- Когда ребенок сидит в кресли-

це-качалке (шезлонге), всегда используйте систему удерживания;отрегулируйте длину ремней при помощи соответствующих регуляторов.

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте игровую дугу для переноски изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Не перемещайте и не поднимайте изделие с находящимся в нём ребёнком.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка спать в этом изделии. Данное изделие не заменяет кровать или колыбель. Сонного ребенка следует укладывать в кроватку или колыбель.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте креслице-качалку (шезлонг) с поломанными или недостающими частям.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте аксессуары или запасные части, если они не одобрены производителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Не усаживайте в креслице-качалку нескольких малышей.
- **ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не складывайте креслице-качалку, если в нем находится ребенок.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не устанавливайте изделие рядом с лестницами, ступенями или на коврах.
- Не используйте изделие на мягких поверхностях, таких как кровати, диваны, подушки, так как оно может опрокинуться и привести к удушью.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть рядом с кресли-

цем-качалкой.

- **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать опасности пожара, не оставляйте шезлонг вблизи источников тепла, электрических или газовых приборов и т.д.
- **ВНИМАНИЕ:** Сборка изделия и всех его компонентов должна выполняться только взрослыми.
- **ВНИМАНИЕ:** Не добавляйте шнуры для удлинения системы крепления подвесных игрушек и не создавайте узлов и петель: это может привести к непреднамеренному созданию скользящих узлов, которые создают опасность удушья.
- **ВНИМАНИЕ:** Подвеска с игрушками должна использоваться под присмотром взрослых
- **ВНИМАНИЕ:** При обнаружении неисправностей не используйте подвеску с игрушками и держите её в недоступном для детей месте.
- Убедитесь в том, что обивка правильно закреплена на конструкции сиденья и спинки.
- Убедитесь в правильной сборке изделия перед его использованием.
- Периодически проверяйте компоненты изделия на предмет износа; винты должны быть хорошо затянуты; не должно быть изношенных или выцветших тканей. Немедленно заменяйте поврежденные компоненты.
- Не ставьте шезлонг с ребенком рядом со стенами или окнами, портьерами, шнурами и подобными элементами, которые ребенок может использовать для

вскармливания. Портьеры, шнуры и подобные элементы могут послужить источником удушья.

- Не ставьте шезлонг возле окон или стен во избежание риска того, что ребёнок, оттолкнувшись ножками, может нарушить равновесие шезлонга, что приведёт к падению.
- Всегда проверяйте отсутствие предметов, которые могут мешать движению шезлонга и блокировать его.
- Не оставляйте в шезлонге мелкие предметы, которые ребёнок может проглотить.
- Не используйте шезлонг на открытом воздухе или во влажной среде.
- После длительного пребывания шезлонга на солнце дождитесь, чтобы он остыл, и только потом усаживайте в него ребенка.
- Длительное пребывание изделия на солнце может привести к выцветанию тканей.
- Если Вы не пользуетесь шезлонгом, храните его в недоступном для детей месте.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

A - Кнопки раскладывания/складывания
B - Индикатор (красный / зеленый) правильной установки
C - Рычаг раскладывания/складывания
D - Ремень раскладывания
E - Кнопки
F - Липучки
G - Перекладина с игрушками
G1 - Подвески (3)
H - Опора перекладки с игрушками
L - Ремни безопасности
M - Замок
N - Вилка

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

После того как вы достали креслице-качалку Zen Wave из упаковки, положите его на ровную поверхность, возьмитесь одной рукой за ремень раскладывания «D» и потяните его на себя, а другой рукой придерживайте сиденье (рис. 1). Чтобы убедиться в том,



что шезлонг разложен правильно, убедитесь, что индикатор на передней панели «В» - зеленый, а запорное устройство плотно прилегает к конструкции (рис. 2А, 2В). Перед установкой перекладины с игрушками откройте 2 кнопки-защелки в верхней части шезлонга. Затем прикрепите опору перекладины с игрушками к трубе, как показано на рис. 3. Установите подвески «G1» на перекладину с игрушками «G» (рис. 4). Затем установите перекладину с игрушками в соответствующее гнездо (рис. 5).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

При первом использовании ремни безопасности будут уже пристегнуты. Крепежная система шезлонга состоит из разделительного ремня между ног и поясного ремня. Поясной ремень можно регулировать по длине в зависимости от телосложения ребенка (рис. 6). Чтобы усадить ребенка, извлеките вилку «М» (рис. 7). После того как ребенок будет усажен, замкните ремень, вставив вилку «М» в замок «L» на разделительном ремне между ног (рис. 8).

ВНИМАНИЕ: При использовании всегда пристегивайте ремни безопасности и проверяйте, плотно ли они прилегают к телу ребенка.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕКЛАДИНЫ С ИГРУШКАМИ

Чтобы снять перекладину с игрушками, потяните ее вверх.

СЪЕМНЫЙ ЧЕХОЛ

Можно снять с шезлонга обивку, чтобы постирать.

Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- снимите перекладину с игрушками 'G', потянув ее вверх;
- освободите кнопки по периметру «Е» под краем сиденья (рис. 9);
- отсоедините липучку «F» на 4 металлических тросах (рис.10);
- снимите ткань с рамы шезлонга, начав с верхней части спинки и стягивая ее до тех пор, пока она не будет снята (рис. 11).

УХОД И СТИРКА

Периодически очищайте жесткие компоненты влажной тканью. Чтобы предотвратить образование ржавчины, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой. Не используйте для очистки растворители и абразивные средства. Данное изделие требует периодического ухода.

Очистка и уход должны выполняться только взрослыми.

На этикетке изделия указаны рекомендации по стирке:



Стирка в стиральной машине при 30 °C



Не отбеливать



Не сушить в сушильном барабане



Не гладить



Не подвергать химчистке



Не скручивать и не выжимать



Сушить в подвешенном состоянии

После каждой стирки проверяйте ткани и швы на прочность.

Чтобы снова натянуть ткань на сиденье выполните описанные выше действия в обратном направлении, убедившись, что все кнопки правильно застегнуты, а ремни-липучки на месте.

СКЛАДЫВАНИЕ

После использования шезлонг можно сложить для хранения. Сдвиньте пластину 'A' в сторону задней части, нажмите на рычаг раскладывания / складывания 'C' и конструкцию назад (рис. 12А, 12В). В этот момент шезлонг полностью уплотняется.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов при условии

соблюдения правил эксплуатации изделия. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на дефекты соответствия определен конкретными положениями национальных стандартов, действующих в стране покупки.

Сделано в Китае

Условия хранения: Изделие необходимо хранить в сухом прохладном месте, недоступном для детей, защищенном от пыли, влажности и прямых солнечных лучей



VIKTIGT - LÄS NOGRANT OCH SPARRA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING: FÖRE ANVÄNDNING SKA DU TA BORT OCH SLÄNGA EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLT FÖRPACKNINGSMATERIAL, ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

VARNINGAR

- **VARNING:** Bara för användning i hemmet.
- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Tillåten användningsålder: Från födseln till 6 månader (max 9 kg).
- **VARNING:** Sluta att använda produkten när barnet börjar sätta sig.
- **VARNING:** Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till exempel ett bord).
- **VARNING:** Använd alltid säkerhetsselen.
- Använd alltid fastspänningssystemet när barnet sitter i babysittern. Ställ eventuellt in längden på dem med de avsedda justeringsdonen.
- **VARNING:** Använd inte lekbågen som handtag för att bära produkten.
- **VARNING:** Flytta inte på denna produkt och lyft den inte när barnet sitter i.
- **VARNING:** Låt aldrig barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en barnsäng eller vagg.

Lägg barnet i en lämplig barnsäng eller vagg om det behöver sova.

- **VARNING:** Använd inte babysittern om någon del gått sönder eller saknas.
- **VARNING:** Använd bara tillbehör eller reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- **VARNING:** Använd inte babysittern till mer än ett barn åt gången.
- **VARNING:** Lämna aldrig babysittern på ytor som inte är helt plana.
- **VARNING:** Ställ aldrig produkten i närheten av trappor, trösklar eller på mattor.
- Använd inte produkten på mjuka ytor såsom sängar, soffor och kud-
dar eftersom produkten kan välta och orsaka kvävning.
- **VARNING:** Låt inte andra barn leka utan tillsyn i närheten av babysittern.
- **VARNING:** Lämna inte babysittern i närheten av värmekällor, elektrisk utrustning, gasdrivna apparater osv. för att undvika risk eller början till brand.
- **VARNING:** Montering av produkten och alla dess komponenter får endast göras av en vuxen person.
- **VARNING:** Lägg inte till snören för att förlänga hängleksakernas fästsystem och gör inga knutar/öglor. Det kan då oavsiktligt bildas löpknutar som kan medföra risk för strypning.
- **VARNING:** Lekföremålen ska alltid användas under tillsyn av en vuxen person.
- **VARNING:** Använd inte lekbågen och det hängande lekföremålet om den gått sönder och förvara i så fall utom räckhåll för barn.



- Försäkra dig om att tyget alltid är korrekt fastsatt på rören till sittdelens och ryggstödet stomme.
- Före användning, kontrollera att produkten är fullständigt monterad.
- Kontrollera regelbundet om det finns slitna delar, lösa skruvar, material som är utnött eller har gått upp i sömmarna och byt omedelbart ut skadade delar.
- Ställ inte babysittern med barnet nära fönster eller väggar där linor, gardiner eller annat kan användas av barnet för att klättra upp eller orsaka kvävning eller strypning.
- Ställ inte babysittern nära fönster eller väggar för att undvika att barnet trycker fötterna mot väggen så att babysittern förlorar balansen och välter.
- Kontrollera alltid att inga föremål är i vägen för babysitterns rörelse eller blockerar den.
- Lämna inte kvar små föremål på babysittern som barnet kan svälja.
- Använd inte babysittern utomhus eller i fuktiga miljöer.
- Om babysittern stått i solen länge ska man vänta tills den svalnat innan barnet sätts ned i den.
- Vid långvarig exponering för solljus kan tygen blekas.
- När babysittern inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.

LISTA ÖVER KOMPONENTER

- A - Öppnings-/stängningsplatta
- B - Grön/röd indikator för korrekt montering
- C - Öppnings-/stängningsspak
- D - Öppningsband
- E - Knappar
- F - Kardborreband
- G - Lekbåge
- G1 - Hängleksaker (3x)
- H - Hållare för lekbygel
- I - Säkerhetsremmar

- L - Spänne
- M - Låstunga

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Efter att ha tagit ut Zen Wave-babysittern från förpackningen ska du ställa den på ett plant underlag, ta tag i öppningsbandet "D" med ena handen och dra den mot dig samtidigt som du håller i sitsen med den andra handen (Fig.1). För att vara säker på att babysittern har öppnats korrekt ska du kontrollera att indikatorn på framsidan "B" är grön och att låsanordningen sitter ordentligt fast mot ramen (Fig. 2A, 2B). Innan lekbygelns monterats ska du öppna de 2 snäppknapparna längst upp på babysittern. Fäst sedan lekbygelns hållare på röret som på Fig. 3. Montera hängleksakerna "G1" på lekbygelns "G" (Fig. 4). Sätt sedan in lekbygelns i respektive säte (Fig. 5).

ANVÄNDNING AV SÄKERHETSSELEN

Redan vid första användningen är säkerhetssele "I" fastsatt. Babysitterns fasthållningssystem består av en grenrem och en midjerem. Midjeremmen kan justeras på längden för att passa till barnets kroppsbyggnad (Fig. 6). Öppna låstungan "M" (Fig.7) och lägg ned barnet. Stäng sedan sele genom att föra in låstungan "M" i spännet "L" som finns på grenremmen (Fig.8).

WARNING: När produkten används ska säkerhetssele alltid spännas fast. Kontrollera att den sitter tätt mot barnets kropp.

ANVÄNDNING MED LEKBÅGE

Dra lekbygelns uppåt för att ta bort den.

TA AV TYGKLÄDSELN

Babysitterns klädsel kan tas bort för att tvättas.

För att göra detta, följ punkterna nedan:

- Ta bort lekbågen "G" genom att dra den uppåt.
- Lossa snäppknapparna "E" som finns under sitsens kanter (Fig.9).
- Lossa kardborrebanden "F" som sitter i höjd med de 4 metallkablarna (Fig.10).
- ta bort tygklädseln från babysitterns stomme. Börja längst upp på ryggstödet och fortsätt nedåt tills tygklädseln är helt borttagen (Fig. 11).

SKÖTSEL OCH TVÄTT

Rengör regelbundet alla delar som inte är av tyg med en fuktad trasa.

Torka av metalldelar som kommit i kontakt med vatten för att undvika rostbildning. Använd inte lösningar eller repande rengöringsmedel.

Den här produkten behöver regelbunden skötsel.

Rengöring och underhåll får bara göras av vuxna personer.

Följ tvättråden på produktens etikett:



Maskintvätt 30 °C



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte



Vrid inte ur den



Torka upphängd

Kontrollera tygets och sömmarnas skick efter varje tvätt.

För att sätta tillbaka tygklädseln på sitsens ram ska du följa beskrivningen ovan i omvänd ordning. Se till att alla snäppknappar är korrekt stängda och att kardborrebanden är på plats.

STÄNGA BABYSITTERN

Efter användning kan babysittern fällas ihop för förvaring. Skjut



stängnings-/öppningsplattan "A" mot baksidan och tryck sedan på öppnings-/stängningsspaken "C" medan du trycker ramen bakåt (Fig. 12A, 12B). Därefter kommer babysittern att vara i helt kompakt läge.

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet.

Tillverkad i Kina



NO ZEN WAVE

VIKTIG – LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSEL: FØR BRUK MÅ DU FJERNE OG HIVE EVENTUELLE PLASTPOSER OG ALLE EMBALLASJEELEMENTENE SOM ER DEL AV PRODUKTETS KONFEKSJON ELLER DU MÅ SØRGE FOR AT DE OPPBEVARES UTENFOR BARNAS REKKEVIDDE.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Kun for bruk i hjemmet.
- **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Tillatt bruksalder: fra de er nyfødt til de er 6 måneder (maks 9 kg).
- **ADVARSEL:** Slutt å benytte produktet når barnet begynner å sitte på egen hånd.
- **ADVARSEL:** Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater (for eksempel et bord).
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikringssele.
- Bruk alltid systemet som holder barnet på fast når det sitter i vippestolen; reguler eventuelt deres lengde med de tilhørende enhetene for regulering.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke lekens bøyler for å transportere produktet.
- **ADVARSEL:** Du må ikke flytte eller løfte dette produktet når barnet sitter i det.

- **ADVARSEL:** La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller en vugge. Dersom barnet trenger søvn, må den plasseres i en barneseng eller vugge som egner seg.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke vippestolen dersom deler er ødelagte eller har mangler.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjente av produsenten.
- **ADVARSEL:** Vippestolen må kun benyttes av ett barn om gangen.
- **ADVARSEL:** La aldri vippestolen stå på underlag som ikke er helt horisontale.
- **ADVARSEL:** Produktet må aldri plasseres ved siden av trapper, trinn eller på tepper.
- Produktet må ikke benyttes på myke overflater som senger, sofaer, puter, da det kan velte og føre til at barnet ikke får puste.
- **ADVARSEL:** La aldri barnet leke uten oppsyn i nærheten av vippestolen.
- **ADVARSEL:** For å unngå fare for brann eller brantilløp må vippestolen aldri plasseres i nærheten av varmekilder, elektriske apparat, gassapparat eller lignende.
- **ADVARSEL:** Monteringen av produktet og dets komponenter må kun gjøres av en voksen.
- **ADVARSEL:** Ikke tilfør snorer for å forlenge festesystemene til lekene som henger fra bøylen og ikke lag knuter/løkker: dette kan føre til at det danner seg tilfeldige sløyfer som kan skape fare for kvelning.
- **ADVARSEL:** Leken må kun brukes

når barnet holdes under oppsyn av en voksen.

- **ADVARSEL:** Ved skade må ikke lekebøylen og den hengende leken benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Påse at fôret alltid er riktig festet til stengene til strukturen til setet og seteryggen.
- Forsikre deg om at produktet er fullstendig montert før det tas i bruk.
- Kontroller regelmessig eventuelle slitte deler, løse skruer, slitt material eller sømmer som er gått opp og skift øyeblikkelig ut eventuelle skadde deler.
- Plasser ikke vippestolen ved siden av vinduer eller vegger hvor barnet kan benytte snorer, gardiner eller annet til å klatre eller som kan forårsake kvelning.
- Ikke plassere vippestolen i nærheten av vinduer eller vegger for å unngå faren for at barnet, ved å skyve seg med hendene, skaper ubalanse som fører til at vippestolen velter.
- Kontroller alltid at det ikke finnes gjenstander som har innvirkning på bevegelsen til vippestolen eller som kan blokkere den.
- Ikke la det ligge små gjenstander på vippestolen som barnet kan svelge.
- Bruk ikke vippestolen utendørs eller i fuktige omgivelser.
- Dersom vippestolen utsettes for sol over lenger tid, må du vente til den har kjølt seg ned før du plasserer barnet i den.
- Langvarig eksponering av produktet for sollys kan føre til at stoffene falmer.

- Når vippestolen ikke er i bruk må den holdes utenfor barnas rekkevidde.

LISTE OVER DELER

A - Plate for åpning/lukning
B - Grønn/rød indikator for korrekt installasjon
C - Åpnings-/lukkespak
D - Åpningsbånd
E - Knapper
F - Borrelås
G - Lekebøyle
G1 - Hengende leker (3x)
H - Støtte til lekebøylen
I - Sikkerhetsseler
L - Spenne
M - Gaffel

FØRSTE GANGS BRUK

Når du har tatt Zen Wave-vippestolen ut av emballasjen må du plassere den på et flatt underlag, ta tak i åpningsbåndet "D" med den ene hånden og trekk den mot deg mens du holder setet med den andre hånden (Fig. 1). For å forsikre deg om at vippestolen er korrekt åpnet, må du kontrollere at indikatoren "B" til stede framme lyser grønt og at låseanordningen sitter godt fast mot rammen (Fig. 2A, 2B). Før du installerer lekebøylen, åpne de to trykknappene som er plasserte på den øvre delen av vippestolen. Fest deretter lekebøylen støtte til røret som vist i Fig. 3. Monter anhengene "G1" på lekebøylen "G" (Fig. 4). Plasser deretter lekebøylen i det tilhørende festet (Fig. 5).

BRUK AV SIKKERHETSSELER

Første gang sikkerhetsselen "I" brukes vil de allerede være festet. Vippestolens sikkerhetssystem består av en skrittsele og et midjebelte. Midjebeltet kan justeres i lengden slik at den passer til barnets kroppsbygning (Fig. 6). Åpne gaffelen "M" for å sette barnet på plass (Fig. 7) Når du har lagt ned barnet, lukker du beltet ved å sette gaffel "M" inn i spennen "L" plassert på skrittsele (Fig. 8).

ADVARSEL: Ved bruk må du alltid feste sikkerhetsselen og sørge for at de sitter godt inntil barnets kropp.

BRUK AV LEKEBØYLEN

For å fjerne lekebøylen må du trekke den oppover.

TREKKET ER AVTAKBART

Det er mulig å fjerne trekket fra vippestolen for å vaske det.

For å utføre denne operasjonen, må følgende trinn utføres:

- fjern lekebøylen "G" ved å trekke den oppover;
- løsne trykknappene "E" som befinner seg på undersiden av setekanten (Fig. 9);
- løsne borrelåsene "F" som er plasserte på høyde med de 4 metallkablene (Fig. 10);
- fjern stoffdelen fra rammen på vippestolen ved å begynne øverst på ryggstøtten og fortsette til stoffdelen er fjernet (Fig. 11).

VEDLIKEHOLD OG VASK

Rengjør av alle delene i plast regelmessig med en fuktig klut.

Tørk av delene i metall, dersom de kommer i kontakt med vann, for å unngå rustdannelse. Bruk ikke løsemiddel eller skuremiddel.

Dette produktet trenger regelmessig vedlikehold.

Renhold og vedlikehold må kun utføres av en voksen person.

Ved vask må en følge indikasjonene på produktets etikett:



Skal vaskes i vaskemaskin ved 30°C



Ikke tilsett blekemiddel

-  Må ikke tørkes mekanisk
-  Må ikke strykes
-  Må ikke renses
-  Må ikke vrís eller presses
-  Heng opp til tørk

Etter hver vask må styrken til stoffet og sømmene kontrolleres.

For å plassere stoffet tilbake på plass på seterammen, må du utføre trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge, pass på at alle trykknappene er riktig festet og borrelåsene er på plass.

HVORDAN VIPPESTOLEN SKAL LUKKES

Etter bruk kan vippestolen pakkes sammen for oppbevaring. Skyv lukke-/åpningsplaten "A" bakover, trykk på spaken for åpning /lukning "C" og skyv rammen bakover (Fig. 12A, 12B). På dette tidspunktet vil vippestolen være helt kompakt.

GARANTI

Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningene. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

Produsert i Kina



IMPORTANTE - LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CON- SULTAS.

ATENÇÃO: ANTES DE USAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS PLÁSTICOS E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha, sem a supervisão de um adulto.
- Idade de uso adequada: do nascimento até os 6 meses (9kg máx).
- **ATENÇÃO:** Pare de usar o produto quando a criança tenta sentar-se.
- **ATENÇÃO:** Nunca use este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo, sobre uma mesa).
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança.
- Utilize sempre o sistema de retenção quando a criança estiver sentada na espreguiçadeira; se necessário, regule o comprimento com os reguladores apropriados.
- **ATENÇÃO:** Nunca use a barra de brinquedos para transportar o produto.

- **ATENÇÃO:** Não mova ou levante o produto com a criança dentro dele.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança dormir neste produto! Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se a criança precisar dormir, deverá ser colocada na cama ou berço adequado.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- **ATENÇÃO:** Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira com mais de uma criança de cada vez.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a espreguiçadeira sobre planos que não sejam perfeitamente horizontais.
- **ATENÇÃO:** • Nunca coloque o produto perto de escadas, degraus ou sobre tapetes.
- Não use o produto sobre superfícies macias como camas, sofás ou almofadas, pois ele pode tombar e provocar asfixia.
- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades da espreguiçadeira.
- **ATENÇÃO:** Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe a espreguiçadeira perto de fontes de calor, de aparelhos elétricos, a gás, etc.
- **ATENÇÃO:** A montagem do produto e de todos os seus acessórios deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não acrescente cordões para alongar os sistemas de

fixação dos pingentes brinquedo e não faça nós/laços: isto poderia consentir a formação acidental de nós deslizantes que poderiam criar riscos de estrangulamento.

- **ATENÇÃO:** O uso do brinquedo deve ocorrer sempre sob a vigilância de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Em caso de danificações não utilize a barra de brinquedos e o brinquedo pendente e mantenha-o longe do alcance das crianças.
- Verifique sempre se o forro está corretamente fixado nos tubos da estrutura da cadeira e do encosto.
- Verifique se o produto foi completamente montado antes de usar.
- Verifique periodicamente se há peças gastas, parafusos mal apertados, materiais gastos ou descosturados e substitua imediatamente as eventuais peças danificadas.
- Não coloque a espreguiçadeira com a criança perto de janelas ou paredes, onde a criança possa usar cordões, cortinas ou outros objetos para se pendurar ou com os quais possa sufocar ou estrangular-se.
- Não coloque a espreguiçadeira perto de janelas ou paredes para evitar o risco que a criança, empurrando-se com os pés, possa desequilibrar a espreguiçadeira fazendo-a cair.
- Verifique sempre se não há objetos que interfiram no movimento da espreguiçadeira ou que possam bloqueá-la.
- Não deixe na espreguiçadeira objetos pequenos que possam ser engolidos pela criança.
- Não use a espreguiçadeira ao ar li-

vre ou em ambientes úmidos.

- Se deixar a espreguiçadeira exposta ao sol durante muito tempo, espere que esfrie antes de colocar as crianças na mesma.
- A exposição prolongada do produto ao sol pode provocar descoloração dos tecidos.
- Quando não estiver em uso, mantenha a espreguiçadeira fora do alcance das crianças.

LISTA DOS COMPONENTES

A - Placa de abertura/fechamento
B - Indicador verde/vermelho de instalação correta
C - Alavanca de abertura/fechamento
D - Tira de abertura
E - Botões de pressão
F - Velcros
G - Barra de brinquedos
G1 Pingentes (3x)
H - Suporte da barra de brinquedos
I - Cinto de segurança
L - Fivela
M - Garfo

USAR PELA PRIMEIRA VEZ

Depois de retirar a espreguiçadeira Zen Wave da embalagem, coloque-a em uma superfície plana, segure a tira de abertura "D" com uma mão, puxando-a na sua direção, enquanto, com a outra mão, segure firme a cadeira (Fig. 1). Para ter certeza de que a espreguiçadeira foi aberta corretamente, verifique se o indicador na parte da frente "B" está verde e se o dispositivo de bloqueio está bem ajustado no chassi (Fig. 2A, 2B).

Antes de instalar a barra de brinquedos, abra os 2 botões de pressão, localizados na parte superior da espreguiçadeira. Em seguida, prenda o suporte da barra de brinquedos no tubo, conforme mostrado na Fig. 3. Monte os pingentes "G1" na barra de brinquedos "G" (Fig. 4). Em seguida, instale a barra de brinquedos no respectivo local (Fig. 5).

USO DO CINTO DE SEGURANÇA

Ao usar pela primeira vez, o cinto de segurança "I" já vai estar fechado. O sistema de retenção da espreguiçadeira consiste em um retentor entrepernas e um cinto abdominal. O cinto abdominal pode ser ajustado, no comprimento, para se adequar à constituição física da criança (Fig. 6). Para inserir a criança, abra o garfo "M" (Fig. 7). Depois de acomodar a criança, feche o cinto inserindo o garfo "M" na fivela "L" localizada no retentor entrepernas (Fig. 8).

ATENÇÃO: Quando estiver em uso, aperte sempre o cinto de segurança e verifique se está bem ajustado no corpo da criança.

USO DA BARRA DE BRINQUEDOS

Para remover a barra de brinquedos, puxe-a para cima.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

É possível remover o tecido da espreguiçadeira para lavá-lo.

Para realizar a operação, é necessário executar as seguintes etapas:

- remova a barra de brinquedos "G" puxando-a para cima;
- abra os botões de pressão do perímetro "E" localizados embaixo da borda da cadeira (Fig. 9);
- abra os velcros "F" localizadas nos 4 cabos de metal (Fig. 10);

- remova o tecido da estrutura da espreguiçadeira, começando pela parte superior do encosto e continuando até que o tecido seja removido (Fig. 11).

MANUTENÇÃO E LAVAGEM

Limpe periodicamente as partes que não são de tecido, com um pano úmido.

Seque as partes em metal, após um eventual contato com água, para evitar a formação de ferrugem. Não use solventes ou produtos abrasivos.

Este produto necessita de manutenção periódica.

As operações de limpeza e manutenção devem ser realizadas apenas por um adulto.

Para lavar, respeite as indicações trazidas na etiqueta do produto:



Lavar na máquina de lavar a 30°C



Não utilizar alvejante



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco



Não torcer ou espremer



Secar pendurado

Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras.

Para reposicionar o tecido no chassi da cadeira, execute as operações acima no sentido inverso, certificando-se de que todos os botões de pressão estejam fechados corretamente e os velcros no lugar.

FECHAMENTO DA ESPREGUIÇADEIRA

Após o uso, a espreguiçadeira pode ser compactada para ser guardada. Deslize a placa de fechamento/abertura "A" para trás, pressione a alavanca de abertura/fechamento "C" e empurre o chassi para trás (Fig. 12A, 12B). Nesse ponto, a espreguiçadeira estará totalmente compactada.

GARANTIA

O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o que previsto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, ser aplicada em caso de danos no produto provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para informações sobre a duração da garantia para defeitos de conformidade, consulte as normas nacionais aplicadas no país em que o produto foi comprado.

Fabricado na China



ZEN WAVE المهد الهزاز (AR)

مهم - اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير: قبل الاستخدام، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.

تحذيرات

- تحذير: للاستخدام المنزلي فقط.
- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- الفئة العمرية للاستخدام: منذ الولادة حتى 6 أشهر (9 Kg).
- تحذير: توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.
- تحذير: يُحظر استخدام هذا المنتج على سطح مرتفع (مثل الطاولة).
- تحذير: يجب استعمال نظام أمان الطفل دائماً.
- احرص دائماً على استخدام نظام التثبيت عندما يكون الطفل داخل مهد الأطفال. وقم بضبط طول الأشرطة حسب اللزوم.
- تحذير: يُحظر استخدام قضيب الألعاب لحمل المنتج.
- تحذير: لا تقم بتحريك أو رفع هذا المنتج بينما الطفل بداخله.
- تحذير: يحظر أن تدع الطفل ينام في هذا المنتج. هذا المنتج لا يحل محل السرير أو المهد. وإذا احتاج طفلك إلى النوم، فيجب أن يُوضع في سرير أو مهد مناسب.
- تحذير: تجنب استخدام مهد الأطفال في حالة كسر أو فقدان جزء من أجزائه.
- تحذير: لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار أخرى بخلاف تلك المعتمدة من قبل الجهة الصانعة.
- تحذير: لا تستخدم المهد الهزاز مع أكثر من طفل في نفس الوقت.
- تحذير: لا تترك المهد أبداً على أسطح غير المستوية تماماً.

- تحذير: يُحظر وضع المنتج على مقربة من السلالم أو الدرجات أو على السجاد.
- لا تستخدم المنتج على أسطح طرية مثل الأسرة والأرائك والوسائد، فقد ينقلب المنتج ويتسبب في الاختناق.
- تحذير: احرص دائماً على مراقبة الأطفال الذين يلعبون بالقرب من المقعد الهزاز.
- تحذير: لمنع أخطار نشوب حريق، لا تترك المقعد الهزاز بالقرب من مصادر حرارة أو أجهزة كهربائية أو أجهزة غازية وغير ذلك.
- تحذير: يجب دائماً جميع المنتج وجميع أجزائه بمعرفة شخص بالغ.
- تحذير: لا تطفئ أسلاك لتطويل نظام التثبيت لغرض تعليق ألعاب ولا تقم بعمل عقد أو حلقات: وهذا قد يؤدي إلى تكون غير مقصود لحلقات، والتي قد تتسبب في مخاطر الاختناق.
- تحذير: يلزم استخدام هذا المنتج تحت إشراف أحد البالغين فقط.
- تحذير: في حال وجود أي تلف بأجزاء القضيب أو الألعاب المتدلية، تجنب استخدامهم واحفظهم بعيداً عن متناول الأطفال.
- تأكد دائماً من تثبيت الكسوة بأنايب الهيكل على المقعد ومسند الظهر بشكل صحيح.
- تأكد من التجميع الكامل للمنتج قبل الاستخدام.
- احرص بشكل دوري على فحص المهد للتأكد من عدم وجود أجزاء متأكلة أو براغي سائبة أو خامات مهترئة أو مفتوقة وقم باستبدال أية أجزاء متضررة على الفور.
- لا تضع كرسي الأطفال والطفل بداخله بالقرب من النوافذ أو الجدران المشتملة على أحبال أو ستائر أو أية أشياء أخرى يمكن أن يستخدمها الطفل للتسلق عليها أو قد يتعرض الطفل بسببها لخطر الاختناق.
- كذلك لا تضع المهد الهزاز بالقرب من النوافذ أو الجدران لتفادي خطر دفع الطفل نفسه في اتجاه الجدار مستخدماً قدميه والانقلاب من المهد الهزاز مما يتسبب في سقوطه.
- تحقق دائماً من عدم وجود أغراض تعيق حركة المهد الهزاز أو تتداخل مع حركة المهد الهزاز.
- لا تترك أغراض صغيرة يمكن أن يبتلعها الطفل على المهد الهزاز.

قابلة للغسل بغسالة الملابس بدرجة حرارة 30°م	
لا تستخدم مبيّضات	
لا نغم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك	
لا نغم بالكي	
لا نغم بالتنظيف الجاف	
لا نغم بالنلي أو العصر	
يتم التجفيف على أحبال الغسيل	

بعد إجراء كل غسلة، يتوجب التحقق من سلامة ومقاومة النسيج وأماكن خياطته. لإعادة وضع الكسوة على إطار المقعد، قم بتنفيذ الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي. مع التأكد من تثبيت جميع الأزرار بشكل صحيح وأن الأشرطة الفيكلرو في مكانها.

غلق المقعد الهزاز

بعد الاستخدام، يمكن طي المهد الهزاز لغرض تخزينه. قم بتحريك لوح الغلق/الفتح "A" نحو الخلف، واضغط على ذراع الفتح/الغلق "C" وادفع الإطار نحو الخلف (الشكل 2A، 2B). عند هذه النقطة، سيتم طي المهد الهزاز بالكامل.

الضمان

هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليا في بلد البيع.

صُنِعَ في الصين



- لا تستخدم المهد الهزاز في المناطق الخارجية أو في بيئة رطبة.
- إذا تركت مهد الأطفال معرضًا لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة، فيجب عليك تركه يبرد قبل إجلاس طفلك فيه.
- تعرض المقعد لأشعة الشمس المباشرة لوقت طويل يمكن أن يؤدي إلى بهتان لون قماشه.
- عند عدم الاستخدام، قم بتخزين المهد الهزاز بعيدًا عن متناول الأطفال.

قائمة الأجزاء

- A - لوح الفتح/الغلق
- B - مؤشر التركيب السليم الأخضر/الأحمر
- C - ذراع الفتح/الغلق
- D - شريط الفتح
- E - أزرار
- F - شريط فيكلرو
- G - قضيب ألعاب
- G1 - ألعاب معلقة (3x)
- H - حامل الألعاب المعلقة
- I - أحزمة أمان
- L - إبرم
- M - شوكة

الاستخدام لأول مرة

بمجرد إخراج المهد الهزاز Zen Wave من عبوته، ضعه على سطح مستو واستخدم إحدى يدك للإمساك بشريط الفتح "D" وسحبه نحوك. بينما تمسك المقعد باليد الأخرى (الشكل 1). للتأكد أن المهد الهزاز المائل قد تم فتحه بشكل صحيح، تأكد أن المؤشر الموجود بالأمام "B" باللون الأخضر وأن جهاز القفل مثبت بإحكام على الإطار (الشكل 12A، 12B).

قبل تركيب قضيب الألعاب المعلقة، افتح زري الالتقاط الموجودين أعلى المهد المائل. بعد ذلك، قم بتوصيل حامل قضيب الألعاب المعلقة كما هو موضح في الشكل 3. قم بتوصيل الألعاب المعلقة "G1" بقضيب الألعاب "G" (الشكل 4). ثم اضبط وضع قضيب الألعاب المعلقة في الفتحة المخصصة له (الشكل 5).

استعمال أحزمة الأمان

عند أول استخدام، ستكون أحزمة الأمان "I" مثبتة بالفعل. يتكون نظام تثبيت المهد الهزاز من شريط حوض وشريط خصر. يمكن تعديل طول شريط الخصر ليناسب بنية طفلك (الشكل 6). لإدخال الطفل، افتح الشوكة "M" (الشكل 7). بمجرد أن يصبح الطفل في مكانه، أغلق الحزام عن طريق إدخال الشوكة "M" في الإبرم "L" الموجود على شريط الخصر (الشكل 8).

تحذير: عند استخدام المنتج، احرص دائمًا على تثبيت أحزمة الأمان وتأكد من تصافها جيدًا بجسم الطفل.

استخدام قضيب الألعاب

لفك قضيب الألعاب المعلقة، اسحب لأعلى.

إزالة الكسوة

يمكن إزالة كسوة المقعد الهزاز وغسلها.

اتبع هذه الخطوات لإتمام العملية:

- قم بإزالة قضيب الألعاب "G" عن طريق سحبه للأعلى.
- حرر أزرار التثبيت المحيطية "E" الموجودة على الجانب السفلي من حافة المقعد (الشكل 9).
- قم بفصل الأشرطة الفيكلرو "F" الموجودة بالقرب من الكابلات المعدنية الأربعة (الشكل 10).

- قم بإزالة القماش من إطار المهد المائل بدءًا من الجزء العلوي من مسند الظهر واستمر حتى تتم إزالة القماش (الشكل 11).

الصيانة والغسل

قم بتنظيف الأجزاء غير القماشية بصورة دورية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة. في حالة ملاصقة الماء قم بتجفيف الأجزاء المعدنية. وذلك لتجنب تكوين الصدأ في هذه الأجزاء لا تستعمل أبدًا مذيبات أو منظفات كاشطة.

يحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية.

يجب أن يقوم فقط شخص بالغ بعمليات التنظيف والصيانة.

- I** Artsana S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0800 200 290
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Trademart Brussels
PO box 53 - Atomium Square 1 - 1020 Bruxelles
+32 23008240
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com
- RUS** ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул.
1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

- CH** Artsana Suisse S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch
- BR** ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br
- MX** ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx
- AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires. Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.CHICCO.com.ar
- IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com



NOTE

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.



NOTE

[illegible]



NOTE





46 087091 000 000_23-46

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

